

# GrindLazer™

3A6119E

DA

**Til fjernelse af materialer fra flade vandrette beton- og asfalterede overflader.  
Kun til erhvervsmæssig brug.**

**Standardserie - fremadgående slibning**

Model 25M842 - GrindLazer Standard DC87 G (200 cc / 6,5 hk)

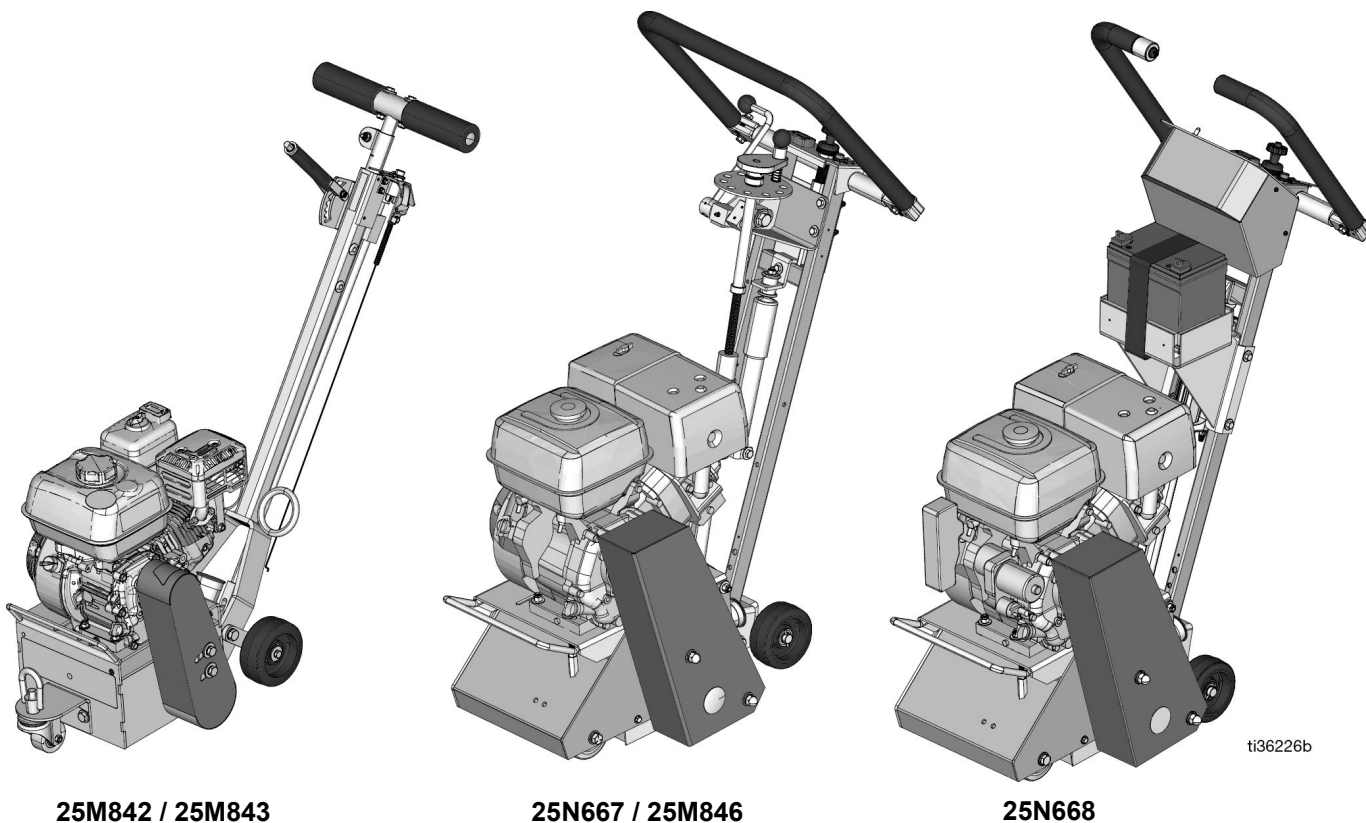
Model 25M843 - GrindLazer Standard DC89 G (270 cc / 9 hk)

**Pro-serie - fremadgående slibning**

Model 25N667 - GrindLazer Pro DC89 G (270 cc / 9 hk)

Model 25M846 - GrindLazer Pro DC1013 G (390 cc / 13 hk)

Model 25N668 - GrindLazer Pro DC1013 DCS (390 cc / 13 hk elstart)



25M842 / 25M843

25N667 / 25M846

25N668

*(tromler og skærere sælges separat)*












PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

# Indholdsfortegnelse

<b>Advarsler</b> .....	<b>3</b>
<b>Komponentoversigt</b> .....	<b>5</b>
Modeller i GrindLazer-standardserien (25M842 og 25M843) .....	5
Modeller i GrindLazer Pro-serien (25M846 og 25M667) .....	6
DCS-modeller i GrindLazer Pro-serien (25N668) .....	7
<b>Opsætning</b> .....	<b>8</b>
Justering af håndtaget (kun model 25M846 og 25N668) .....	8
Lynafbryderknop til motor .....	8
Installation/udskiftning af tromle til modeller i GrindLazer-standardserien .....	8
Installation/udskiftning af tromle til modeller i GrindLazer Pro-serien .....	9
Fastgøring af støvsuger .....	10
DCS-styring (kun DCS-modeller) .....	11
<b>Betjening</b> .....	<b>15</b>
Start af maskinen .....	15
Skæring af materiale .....	16
Skæretromlesamlinger .....	17
Stop skæring af materiale .....	18
DCS-instruktioner .....	19
<b>Vedligeholdelse</b> .....	<b>21</b>
<b>Oversættelser af DCS-styring</b> .....	<b>22</b>
<b>Reparation</b> .....	<b>24</b>
Udskiftning af tromlen til modeller i GrindLazer-standardserien .....	24
Udskiftning af tromlen til alle modeller i GrindLazer Pro-serien .....	24
Udskiftning af rem (modeller i standardserien) .....	25
Udskiftning af rem (alle modeller i Pro-serien) .....	27
Justering af rem .....	29
Udskiftning af leje (modeller i standardserien) .....	29
Udskiftning af leje (alle modeller i Pro-serien) .....	30
Installation af diamantsæt (højhastighed) (kun modeller i Pro-serien) .....	32
<b>Fejlfinding</b> .....	<b>33</b>
Kun DCS-modeller .....	34
DCS-fejlkode .....	35
DCS-aktuatorstangen bevæger sig ikke .....	37
<b>Dele</b> .....	<b>38</b>
Drevsamling (25M842) .....	38
Reservedelsliste til drevsamling (25M842) .....	39
Drevsamling (25M843) .....	40
Reservedelsliste til drevsamling (25M843) .....	41
Styrestangssamling (25M842 og 25M843) .....	42
Reservedelsliste til styrestangssamling (25M842 og 25M843) .....	43
Primær hussamling (25M842 og 25M843) .....	44
Reservedelsliste til primær hussamling (25M842 og 25M843) .....	45
Tromlehussamling (25M842 og 25M843) .....	46
Reservedelsliste til tromlehussamling (25M842 og 25M843) .....	46
Leje- og akselsamling (25M846, 25N667 og 25N668) .....	47
Reservedelsliste til leje- og akselsamling (25M846, 25N667 og 25N668) .....	47
Bageste samling (25M846 og 25N667) .....	48
Reservedelsliste til bageste samling (25M846 og 25N667) .....	49
Dæmpersamling (25M846, 25N667) .....	50
Reservedelsliste til dæmpersamling (25M846 og 25N667) .....	50
Noter .....	51
Forreste samling (25M846, 25M846 og 25N668) .....	52
Reservedelsliste til forreste samling (25M846 og 25N668) .....	53
Håndtagssamling (25M846) .....	54
Reservedelsliste til håndtagssamling (25M846) .....	54
Noter .....	55
Drevsamling (25M846, 25N667 og 25N668) .....	56
Reservedelsliste til drevsamling (25M846 og 25N668) .....	57
Bageste samling (25N668) .....	58
Reservedelsliste til bageste samling (25N668) .....	59
<b>DCS-kontrolboks 18A790</b> .....	<b>60</b>
Kun 25N668 .....	60
Delliste .....	60
<b>Ledningsdiagram</b> .....	<b>61</b>
DCS-system .....	61
DCS-kontrolboks .....	62
<b>Tekniske data</b> .....	<b>63</b>
CALIFORNIENS FORSLAG 65 .....	64
<b>Gracos Standardgaranti</b> .....	<b>65</b>

# Advarsler

Følgende advarsler gælder for opstilling, brug, jordforbindelse, vedligeholdelse og reparation af dette udstyr. Udråbstegnet indikerer en generel advarsel, og faresymbolerne henviser til procedurespecifikke risici. Når disse symboler forekommer i denne håndbogs hovedtekst eller på advarselmærkater, henvises der til disse advarsler. Der kan fremgå produktspecifikke faresymboler og advarsler, der ikke er gennemgået i dette afsnit, overalt i denne håndbogs hovedtekst, hvor det er relevant.

 <h2 style="margin: 0;">ADVARSEL</h2>	
 	<p><b>FARE FOR STØV OG AFFALD</b></p> <p>Slibning af beton og andre overflader med dette udstyr kan generere støv, som indeholder farlige stoffer. Slibning kan også generere udslyngning af restmaterialer.</p> <p>Forebyggelse af risikoen for alvorlig personskade:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bekæmp støvet for at opfylde alle gældende bestemmelser for arbejdspladsen.</li> <li>• Anvend beskyttelsesbriller og et passende pasformtestet og myndighedsgodkendt åndedrætsværn, der er egnet til støvede arbejdsforhold.</li> <li>• Anvend kun udstyret på et velventileret område.</li> <li>• Slibeudstyr må kun anvendes af uddannet personale, der forstår de gældende bestemmelser på arbejdspladsen.</li> </ul>
 	<p><b>FARE FOR INDVIKLING I ROTERENDE DELE</b></p> <p>Fingre og andre kropsdele kan blive skåret over af de bevægelige dele.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hold afstand til roterende dele.</li> <li>• Anvend ikke udstyret, uden at afskærmninger eller dæksler er påmonteret.</li> <li>• Undlad løstsiddende tøj, smykker og langt hår under betjening af udstyret.</li> <li>• Frakobl strømforsyningen inden kontrol, flytning eller eftersyn af udstyr.</li> </ul>
	<p><b>FARE FOR FORBRÆNDINGER</b></p> <p>Skærere og motoren kan blive meget varme under drift. Undgå forbrændinger - rør ikke ved varmt udstyr. Vent, indtil udstyret er kølet helt af.</p>
	<p><b>FARE VED FORKERT ANVENDELSE AF UDS TYR</b></p> <p>Forkert anvendelse kan forårsage død eller alvorlig personskade.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Betjen aldrig enheden, hvis du er træt eller har indtaget medicin eller alkohol.</li> <li>• Undgå at forlade arbejdsområdet, når der er tilsluttet strøm til udstyret. Sluk for alt udstyr, når ikke det er i brug.</li> <li>• Kontroller udstyret dagligt. Reparer, eller udskift slidte eller beskadigede dele øjeblikkeligt, og benyt kun originale dele fra fabrikanten.</li> <li>• Foretag aldrig ændringer eller modifikationer på udstyret.</li> <li>• Anvend kun udstyret til det formål, det er beregnet til. Yderligere oplysninger fås ved henvendelse til Graco-forhandleren.</li> <li>• Der må ikke opholde sig børn eller dyr i arbejdsområdet.</li> <li>• Overhold alle gældende bestemmelser vedrørende sikkerhed.</li> <li>• Overhold en sikkerhedsafstand til andre personer på arbejdsområdet.</li> <li>• Undgå rør, søjler, åbninger eller andre genstande, der stikker frem fra arbejdsfladen.</li> </ul>
 	<p><b>PERSONBESKYTTELSESDUSTYR</b></p> <p>For at beskytte dig selv mod alvorlig skade, såsom øjenskader, inhalering af støv eller kemikalier, forbrændinger og høretab, er det nødvendigt at du bruger beskyttelsesudstyr, når du betjener, reparerer eller er i nærheden af udstyret. Sådant udstyr omfatter, men er ikke begrænset til:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Beskyttelsesbriller.</li> <li>• Sikkerhedssko.</li> <li>• Handsker.</li> <li>• Høreværn.</li> <li>• Behørigt pasformtestet og myndighedsgodkendt åndedrætsværn, der er egnet til støvede arbejdsforhold.</li> </ul>



# ADVARSEL



## BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE

Brandfarlige dampe såsom dampe fra opløsningsmidler og maling i **arbejdsområdet** kan antændes eller eksplodere. Forebyggelse af brand- og eksplosion:

- Anvend kun udstyret på et sted med god udluftning.
- Fyld aldrig brændstof på tanken, når motoren kører eller er varm. Sluk motoren, og lad den afkøle. Brændstof er brændbart og kan eksplodere eller antændes, hvis det spildes på en varm overflade.
- Sørg for, at arbejdsområdet er ryddeligt, samt at der ikke forefindes f.eks. opløsningsmidler, klude og benzin.
- Opbevar en brandslukker i arbejdsområdet.



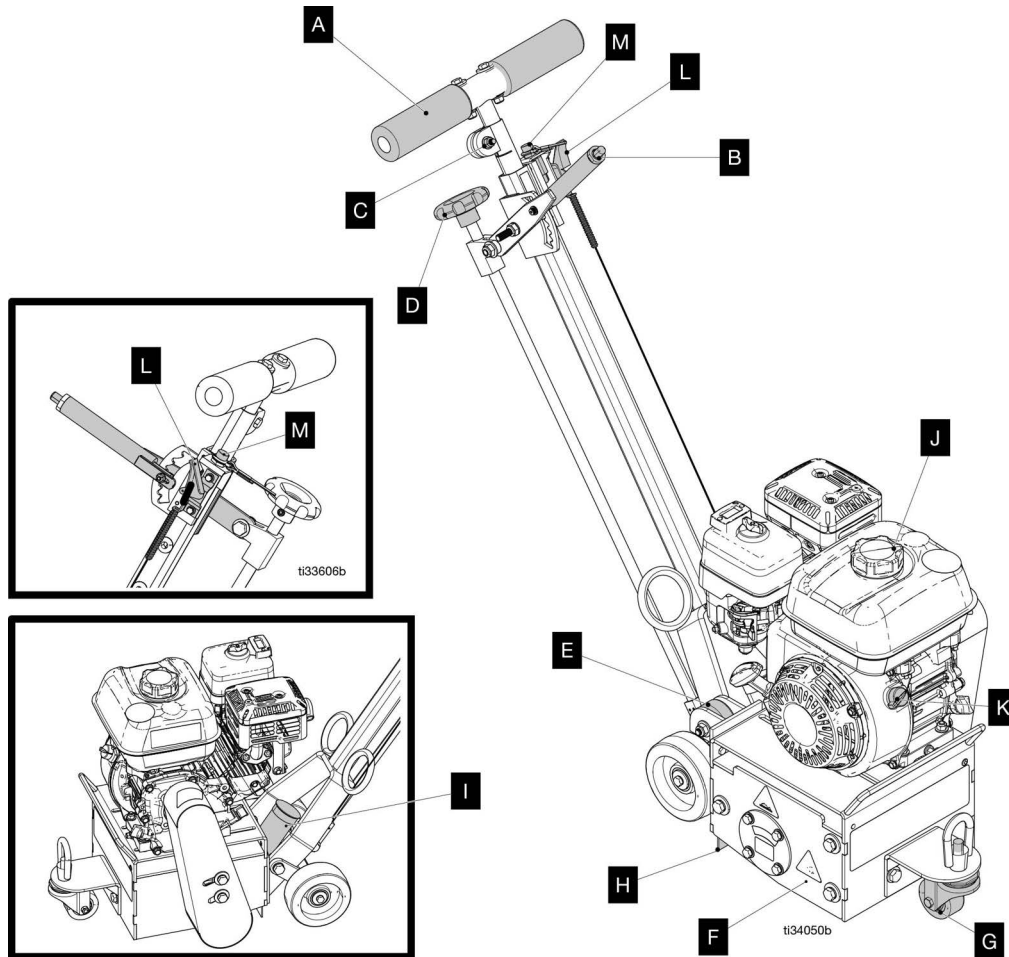
## FARE I FORBINDELSE MED KULILTE

Udstødningen indeholder giftig kulilte, som er farveløs og lugtfri. Inhalering af kulilte kan forårsage død.

- Benyt ikke køretøjet i et lukket rum.

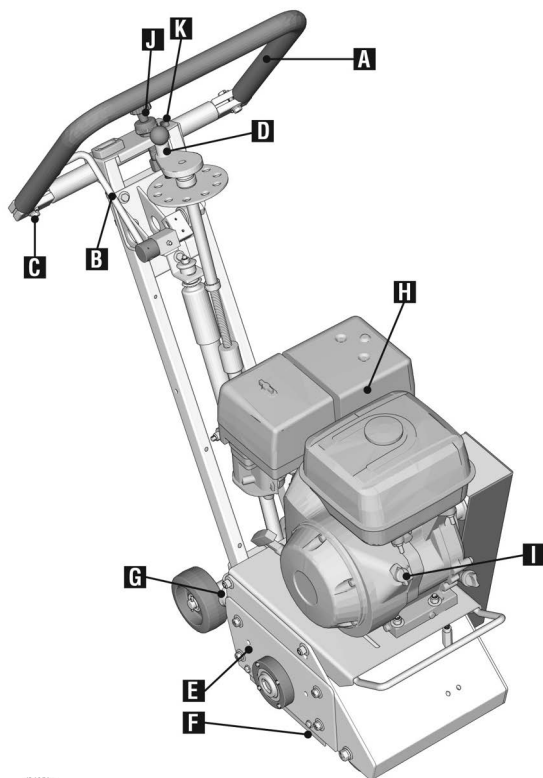
# Komponentoversigt

## Modeller i GrindLazer-standardserien (25M842 og 25M843)



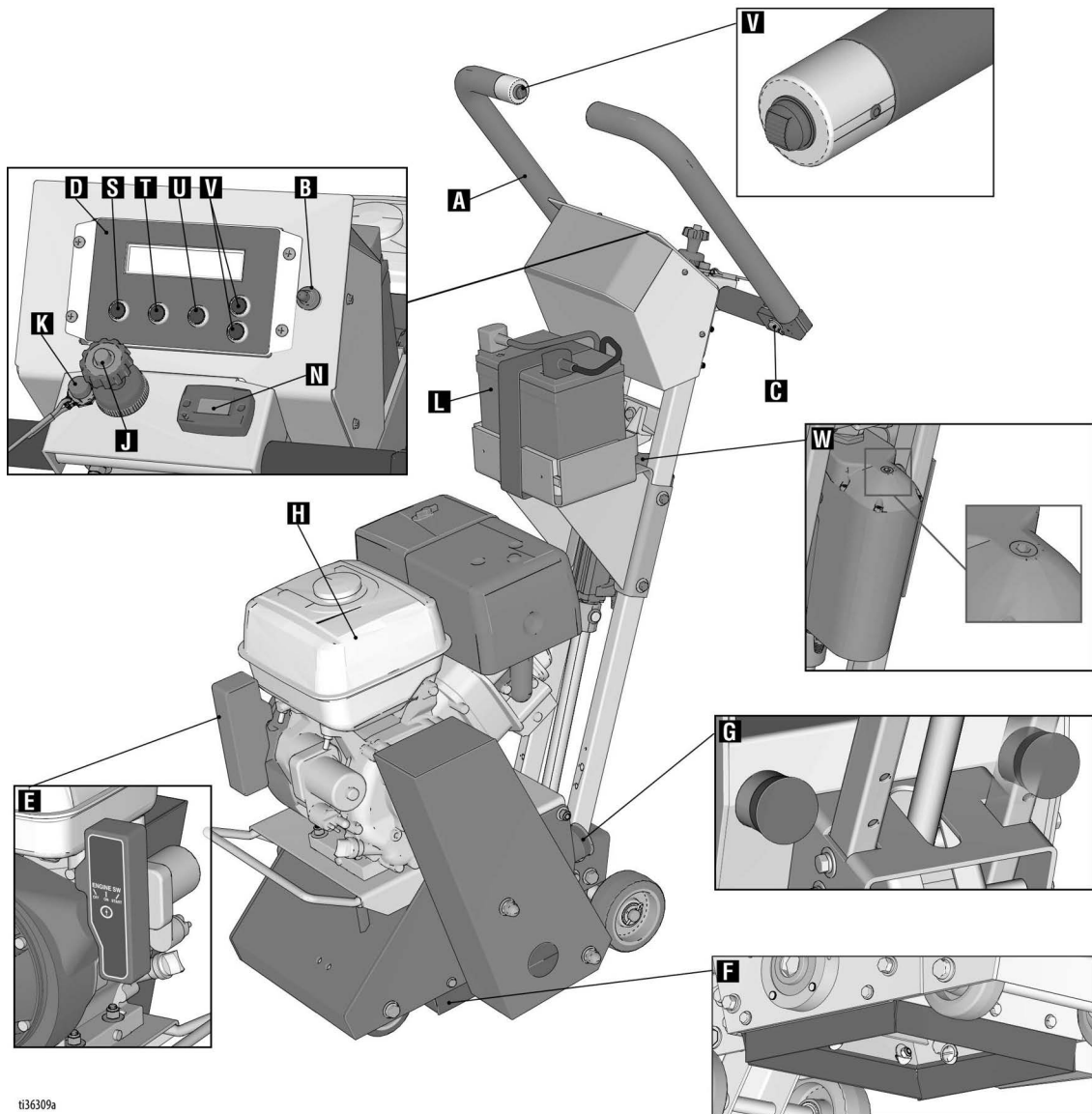
	Komponent
A	Styrebøjle
B	Håndtag til dybdeaktivering (grov justering)
C	Låsemøtrik (til justering af håndtagets højde)
D	Indstillingsknap til justering af tromlen (fine justeringer)
E	Fast forhjul (ekstraudstyr)
F	Tromlens adgangspanel
G	Forhjul
H	Støvsøkt
I	Støvsugerport
J	Motor
K	Afbryder til motor
L	Gashåndtag
M	Lynafbryderknap til motor

## Modeller i GrindLazer Pro-serien (25M846 og 25M667)



	Komponent
A	Greb (kun 25M846)
B	Tromlens aktiveringshåndtag
C	Justeringsbolte til styrebøjle
D	Indstillingsknap til justering af tromlen
E	Tromlens adgangspanel
F	Støvsikkert
G	Støvsugerport
H	Motor
I	Afbryder til motor
J	Gashåndtag
K	Lynafbryderknap til motor

## DCS-modeller i GrindLazer Pro-serien (25N668)



ti36309a

Komponent	
A	Styrebøjle
B	Strømkontakt
C	Justeringsbolte til styrebøjle
D	DCS-styring
E	Kontakt til elektrisk start af motoren
F	Støvsikkert
G	Støvsugerport
H	Motor
J	Gashåndtag
K	Lynafbryderknap til motor
L	Batteri

Komponent	
N	Timetæller/omdrejningstæller
S	Hjem-knap
T	Nul-knap
U	Skæredybde-knap
V	Op/Ned-knapper
W	Manuel højdejustering

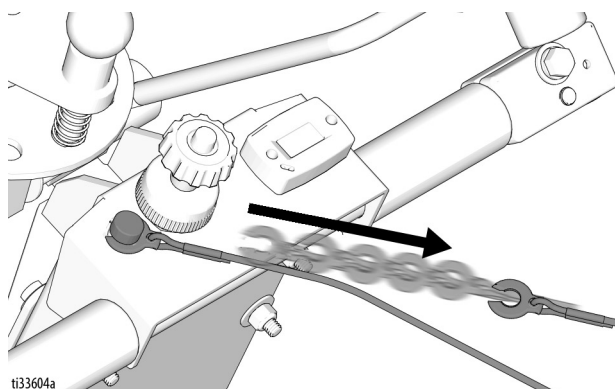
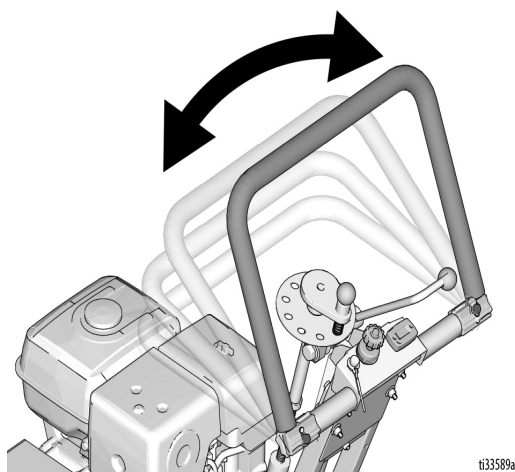
# Opsætning

## Justering af håndtaget (kun model 25M846 og 25N668)

Styrebøjlen er udstyret med dæmpningsmateriale med stor tæthed mod vibrationer for at reducere operatørtræthed under betjening af udstyret. Juster styrebøjlen til en ny position i forhold til førerens højde ved at følge disse trin:

1. Brug en 14 mm (9/16") skruenøgle eller topnøgle til at løsne boltene på begge sider af styrebøjlen, indtil styrebøjlen bevæger sig frit.
2. Stå bag maskinen, og bank let styrebøjlen til den ønskede position.
3. Stram boltene til 29-34 N·m (260-300 in-lb) for at låse håndtagene fast.

**BEMÆRK:** Betjen aldrig udstyret med løs styrebøjle. Boltene skal være spændt fast, så det sikres, at styrebøjlen er låst fast.



## Installation/udskiftning af tromle til modeller i GrindLazer-standardserien

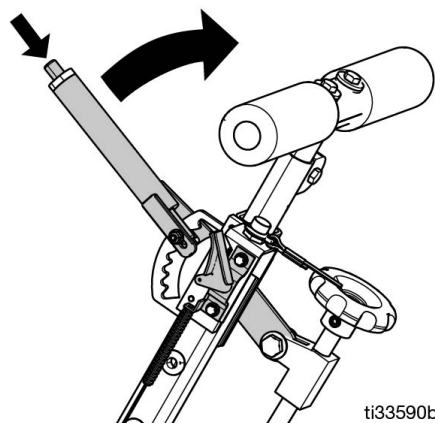
Normal brug kræver periodisk tromleeftersyn, og det kan være nødvendigt at udskifte tromlen. Udskiftningstidspunktet varierer alt efter brug og belastningsfaktorer.

Nødvendigt værktøj:

1. 17 mm topnøgle eller skruenøgle
2. Gummihammer

For at undgå personskade på grund af utilsigtet start skal du frakoble tændrørsledningen, inden du foretager service på enheden.				

1. Hæv tromlens aktiveringshåndtag til oppe-position, så skæretromlen er fri af jorden.

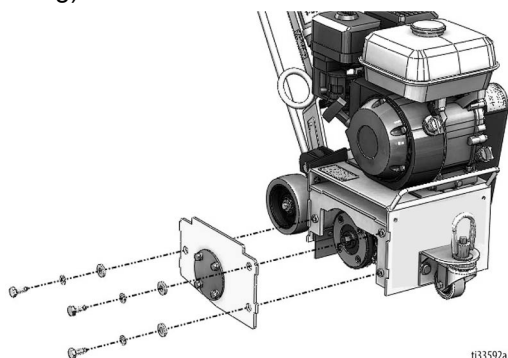


## Lynafbryderknop til motor

I tilfælde af funktionsfejl eller et uheld (fx at operatøren falder eller mister fodfæstet) er GrindLazer udstyret med en ledningsført lynafbryderknop til motoren. Fastgør enden af ledningen til operatørens bælte eller håndled, og sæt klemmen på plads på knappen ved at løfte toppen af lynafbryderknappen til motor og sætte klemmen ind i mellemrummet. Hvis operatøren kommer for langt væk fra maskinen, frakobles ledningen fra knappen, og maskinen stopper med at køre. Motoren kan også stoppes ved at trykke ned på lynafbryderknappen til motoren.



2. Fjern de tre sekskantskruer fra tromlens adgangspanel ved hjælp af 17 mm topnøglen eller skruenøglen.
3. Fjern tromlens adgangspanel (gummihammeren skal muligvis bruges til at løse det).
4. Skub tromlesamlingen ud (vær forsigtig, da den er tung).



5. Når skæretromlen er fjernet, overføres den til en arbejdsbænk til samling.
  - a. Efterse tilstanden af skærere, afstandsstykker, aksler, bøsninger og tromle.
6. Før tromlen sættes tilbage på den sekskantede aksel:
  - a. Kontrollér, at alle lejer er i god driftstilstand.
  - b. Fjern snavs og ophobet materiale fra indersiden af drivslæden og tromlen.
  - c. Smør alle metalkontakter.
7. Ret cylinderen ind, og skub den tilbage på den sekskantede aksel.
8. Sæt tromlens adgangspanel på plads (løft op, og lås på plads) over den sekskantede aksel, og fastgør delene.

**BEMÆRK:** Det anbefales at have en ekstra tromle fyldt med skærere til hurtig udskiftning på arbejdsstedet.

4. Skub tromlesamlingen ud (vær forsigtig, da den

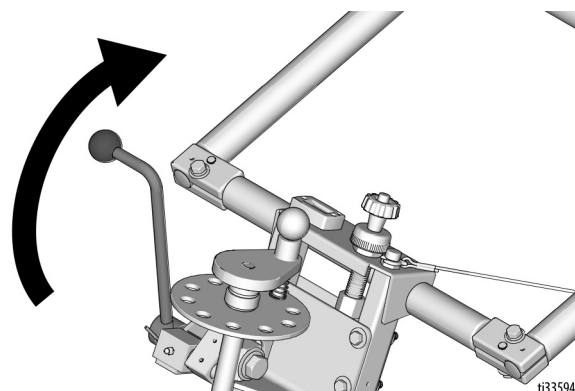
## Installation/udskiftning af tromle til modeller i GrindLazer Pro-serien

Normal brug kræver periodisk tromleeftersyn, og det kan være nødvendigt at udskifte tromlen. Udskiftningstidspunktet varierer alt efter brug og belastningsfaktorer. Nødvendigt værktøj:

1. 9/16" topnøgle eller skruenøgle.
2. Gummihammer.



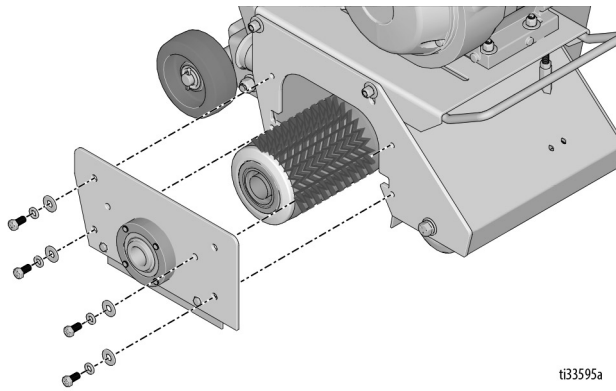
1. **Modeller uden DCS:** Hæv tromlens aktiveringshåndtag til oppe-position, så skæretromlen er fri af jorden.



**DCS-modeller:** Tryk på Hjem-knappen på DCS-styringen for at hæve skæretromlen fra underlaget.

2. Fjern de fire sekskantskruer fra tromlens adgangspanel med 9/16" topnøglen eller skruenøglen.
3. Fjern tromlens adgangspanel (gummihammeren skal muligvis bruges til at løse det).

er tung).

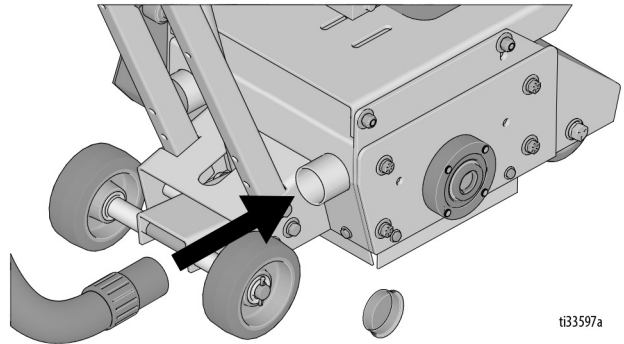


5. Når skæretromlen er fjernet, overføres den til en arbejdsbænk til samling.
  - a. Efterse tilstanden af skærere, afstandsstykker, aksler, bøsninger og tromle.
6. Før tromlen sættes tilbage på den sekskantede aksel:
  - a. Kontrollér, at alle lejer er i god driftstilstand.
  - b. Fjern snavs og ophobet materiale fra indersiden af drivslæden og tromlen.
  - c. Smør alle metalkontakter.
7. Ret cylinderen ind, og skub den tilbage på den sekskantede aksel.
8. Sæt tromlens adgangspanel på plads (løft op, og lås på plads) over den sekskantede aksel, og fastgør delene.

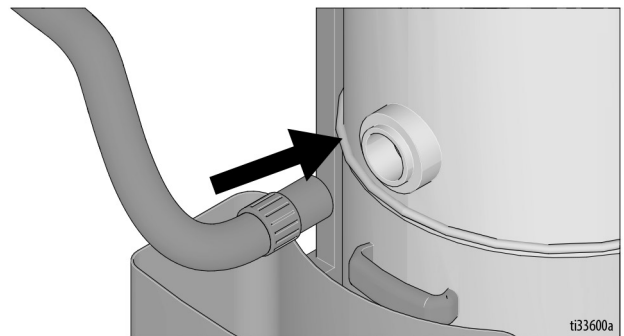
**BEMÆRK:** Det anbefales at have en ekstra tromle fyldt med skærere til hurtig udskiftning på arbejdsstedet.

## Fastgøring af støvsuger

1. Hvis der bruges en støvsuger, fastgøres støvsugerslangen til støvsugeråbningen.



2. Fastgør støvsugerslangen på indsugningsåbningen på cyklonseparatoren (valgfri) eller støvsugeren.

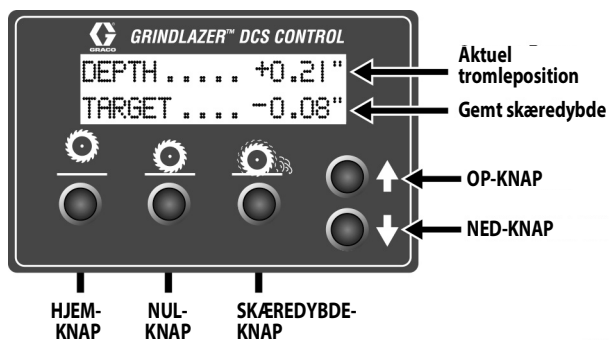


## DCS-styring (kun DCS-modeller)

Knapperne på DCS-styringen har to funktioner: kort tryk og langt tryk. Kort tryk henviser til at trykke på knappen og hurtigt slippe den, mens langt tryk betyder at trykke på knappen og holder den nede i to eller flere sekunder.

**NB!** "+" (plus) henviser til over belægningsoverfladen.  
"-" (minus) henviser til under belægningsoverfladen.

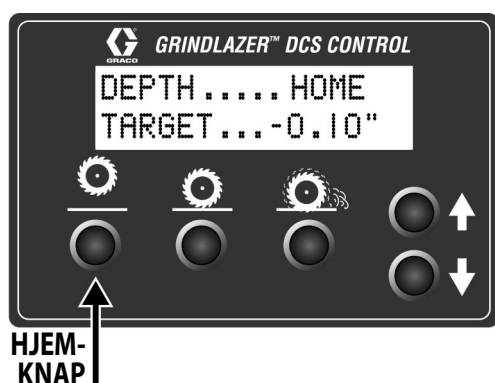
### Driftsskærm



ti35660a

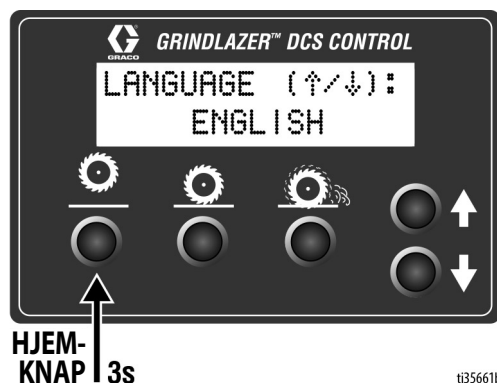
### Hjem-knap

**Kort tryk:** Kører tromlen til højeste position.



ti35661a

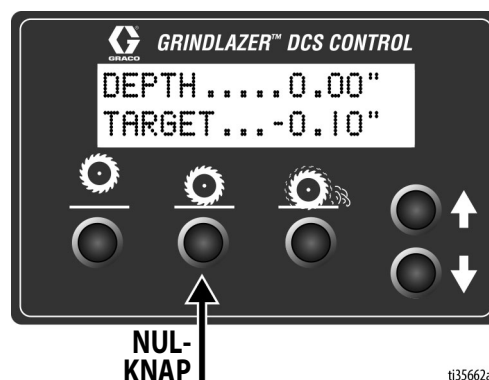
**Langt tryk:** Åbner menuskærmen.



ti35661b

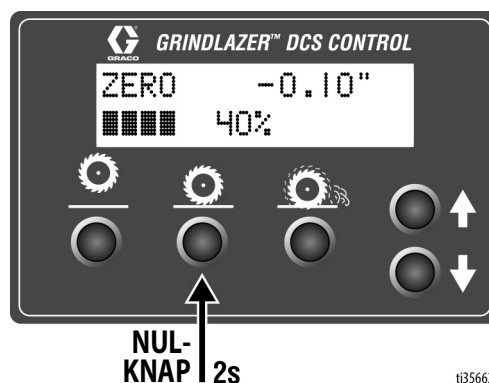
### Nul-knap

**Kort tryk:** Sænker tromlen ned på overfladen.



ti35662a

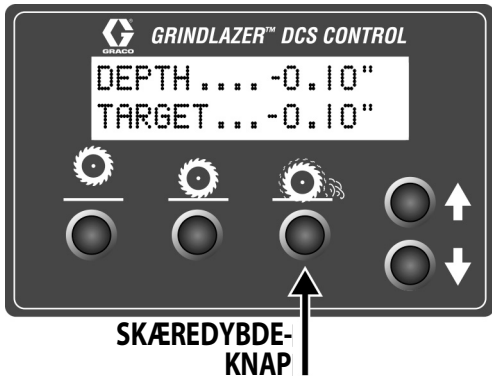
**Langt tryk:** Omprogrammerer nulpunktet til den aktuelle tromleposition.



ti35662b

### Skæredybde-knap

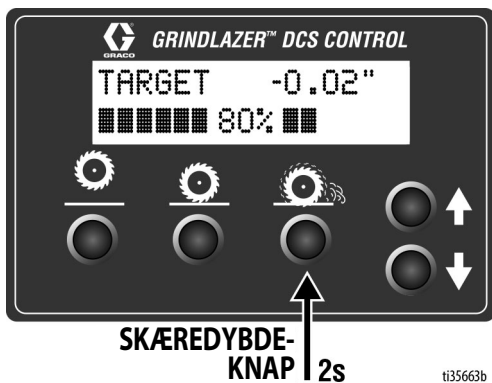
**Kort tryk:** Flytter tromlen til den indstillede skæredybde.



ti35663a

**Langt tryk:**

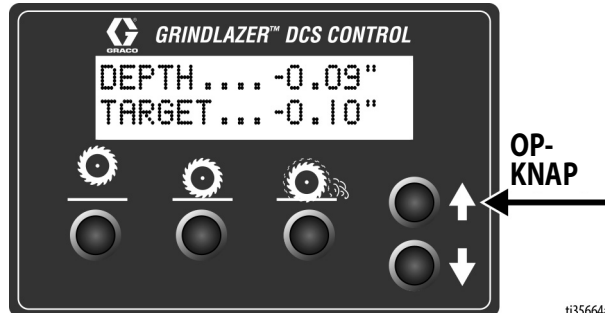
- Hvis ved eller over nulpunktet: Åbner en ny skærm til valg af ønsket skæredybde ved hjælp af op/ned-knapperne.
  - For at afslutte uden at gemme, skal du trykke kort på knappen Skæredybde.
  - For at afslutte og gemme, skal du trykke langt på knappen Skæredybde.
- Hvis under nulpunktet: Omprogrammerer skæredybdeindstillingen til den aktuelle tromleposition.



ti35663b

### Pil op-knap\*

**Kort tryk:** Hæver tromlen med 0,25 mm, 10 mil (0,01 ").



ti35664a

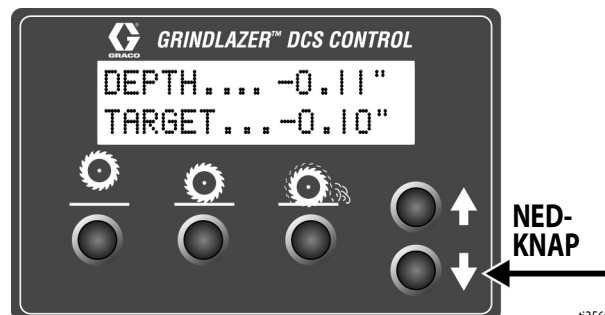
**Langt tryk:** Hæver tromlen til startposition.



ti35664b

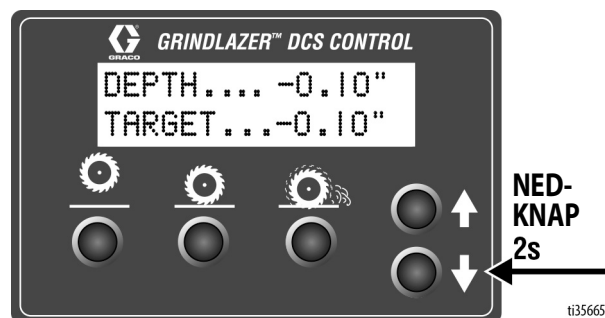
### Pil ned-knap\*

**Kort tryk:** Sænker tromlen med 0,25 mm, 10 mil (0,01 ").



ti35665a

**Langt tryk:** Sænker tromlen til den indstillede skæredybde.



ti35665b

\* Vippekontakten på grebet har de samme funktioner som pil op- og ned-knapperne.

## Menuskærme

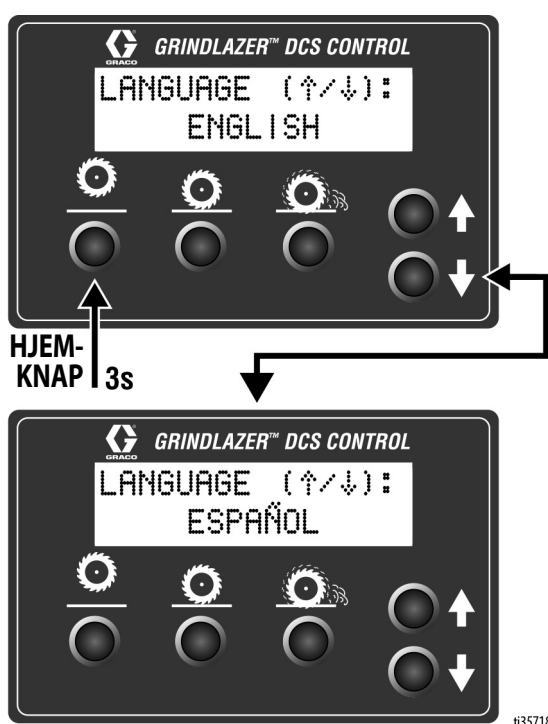
For at få vist menuskærmen skal du holde Hjem-knappen nede på statusskærmen. For at gemme menuindstillingerne og vende tilbage til statusskærmen skal du holde Hjem-knappen nede på enhver menuskærm.

Hvis du vil rulle gennem valgmulighederne på hver menuskærm, skal du bruge pil op- og ned-knapperne.

For at gå videre til næste menuskærm, trykkes kort på knappen Hjem.

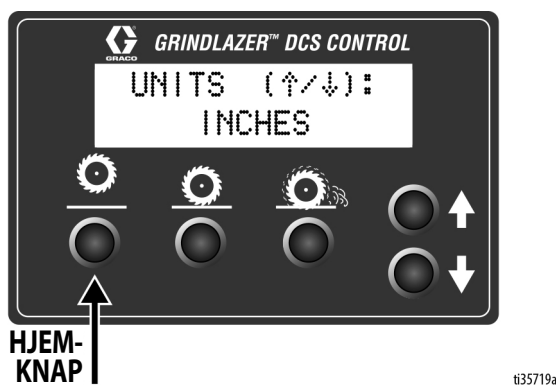
### Menuskærm #1 - Sprog

Vælg det ønskede sprog (engelsk, spansk, fransk, tysk eller internationale symboler).



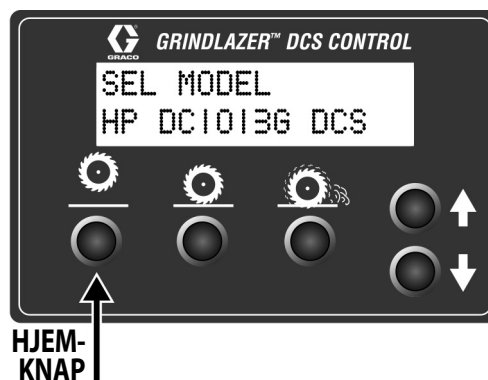
### Menuskærm #2 - Enheder

Vælg de ønskede dybdeenheder (tommer, millimeter eller miles).



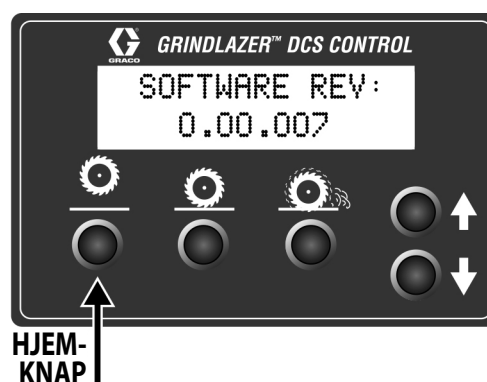
### Menuskærm #3 - Modelvalg

Dit GrindLazer-modelnavn findes på mærkatet på grebet betjeningspanel. Vælg modellen for DCS-styringen, som passer til den model, du har. Dette sikrer nøjagtige dybdemålinger. Hold pil op- eller ned-knappen nede for at bladre gennem modellerne.



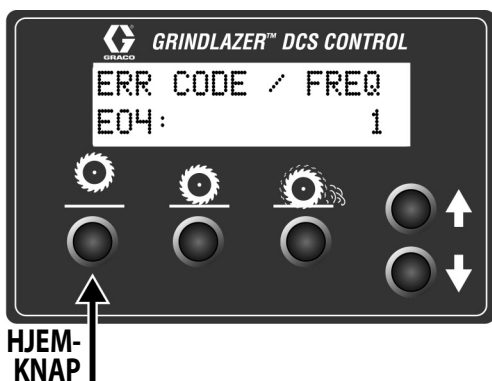
### Menuskærm #4 - Softwareversion

Viser DCS-styringens softwareversion



### **Menuskærm #5 - Fejlkode**

Viser den seneste fejlkode og det samlede antal gange, denne fejl er opstået. Rul gennem tidligere fejlkode ved hjælp af Op/Ned-knapperne.



### **Fejlkode**

- E04: Høj spænding
- E05: Høj motorstrøm
- E08: Lav spænding
- E09: Hall-sensorfejl
- E12: Høj strøm (kortslutning)
- E31: Hjem-knapfejl
- E32: Nul-knapfejl
- E33: Skæredybde-knapfejl
- E34: Op-knapfejl
- E35: Ned-knapfejl

Sådan slettes en fejlkode, der vises på statusskærmen:

1. Sæt DCS-strømafbryderen på OFF.
2. Undersøg/løs problemet.
3. Sæt DCS-strømafbryderen på ON.

**BEMÆRK:** Se reparationsmanualen for yderligere oplysninger om fejlkode og fejlfinding.

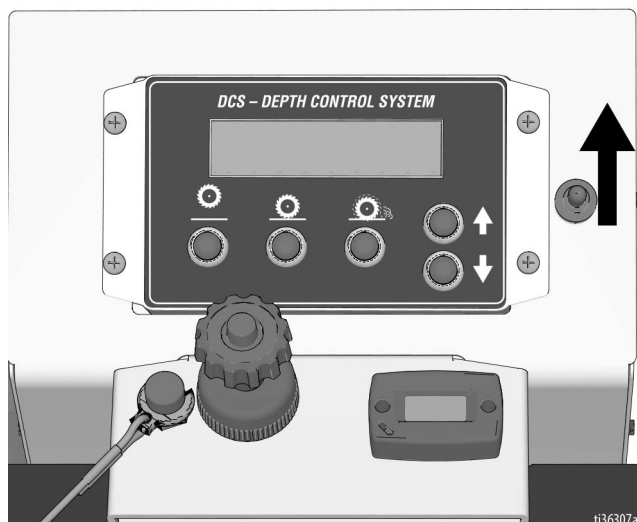
# Betjening



## Start af maskinen

### Kun DCS-modeller

Drej DCS-styringsens strømafbryder til ON (motoren starter ikke, hvis strømafbryderen er slukket). Se **DCS-styring (kun DCS-modeller)**, side 11, for hjælp til opsætning af DCS-styringen.



Gør følgende inden start af motoren:

### Alle modeller

- Læs og forstå motorhåndbogen.
- Sørg for, at alle afskærmninger er på plads og fastgjorte.
- Sørg for, at alle mekaniske lukkemekanismer er fastgjort.
- Kontrollér for beskadigelse af motoren og andre udvendige flader.

- Anvend de korrekte skærere til hvert job. Sørg for, at tromlen er afbalanceret, og at der anvendes skærerhjul i korrekte antal, størrelse og type. Sørg for, at tromlens adgangspanel er låst og fastgjort.
- Kontrollér arbejdsområdet for at lokalisere eventuelle rør, søjler, dæksler eller andre genstande, der stikker frem fra arbejdsfladen. Undgå disse genstande under brug.
- Åbn brændstoftankens brændstoftank, og placer gashåndtaget i positionen "hurtig tomgang".
- Flyt chokeren, så den er lukket.
- Flyt afbryderen til motor til **ON**.
- **Modeller uden DCS:** Træk i startsnoren.
- **DCS-modeller:** Drej nøglen for at slå tændingen til.
- Flyt chokeren til åben, når motoren starter.
- Sæt gasspjældsventilen til den ønskede indstilling.

### Hvis motoren ikke starter

- Kontrollér motoren for korrekt benzinniveau.
- Kontrollér tændrøret. Sørg for, at stikområder er rene og fri for snavs, og at den korrekte afstand er indstillet. Udskift efter behov.
- Drej afbryderen til motor på motorens forside til "On".
- Motoren kan være vippet bagud. Hvis det er tilfældet, skal olie aftappes, efter at tændrøret er fjernet.
- Hvis motoren stadig ikke starter, skal du se motorens betjeningsvejledning.
- Motoren vil ikke starte, hvis den ledningsførte motorafbrydningsklemme ikke sidder forsvarligt fast.

**BEMÆRK:** Maskinen vil stadig bevæge sig med motoren slukket, fordi der ikke er hjulbremses.

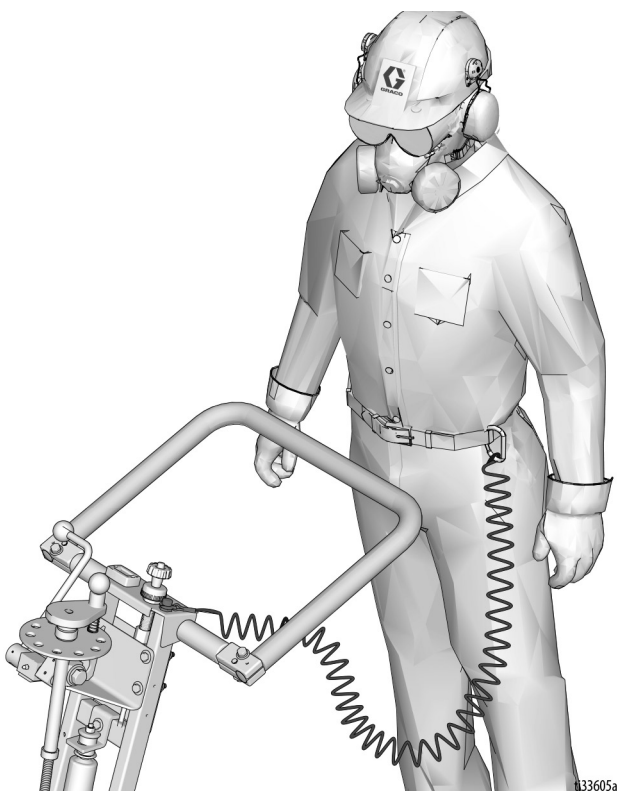
## Skæring af materiale



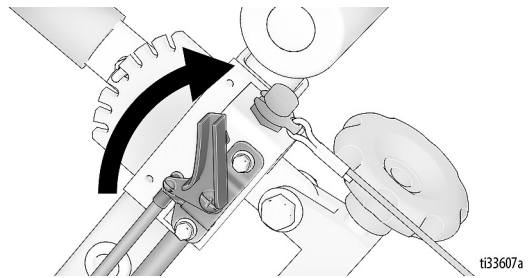
Overhold en sikkerhedsafstand til andre personer på arbejdsområdet. Undgå rør, søjler, åbninger eller andre genstande, der stikker frem fra arbejdsfladen.

Før fjernelse af underlag skal tromlen testkøres, mens skærere ikke rører overfladen. Hvis der er kraftige vibrationer, skal du ændre opsætning af skærere, kontrollere lejetilstand og/eller sørge for, at tromlens adgangspanel er fastgjort.

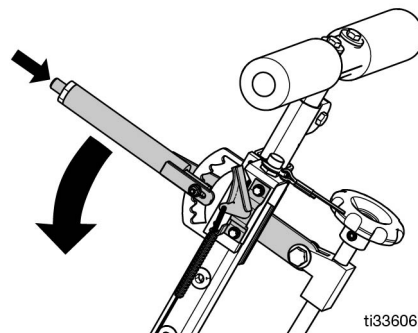
1. **Start motoren**, se side 15.
2. Tænd for støvsugeren, hvis du bruger en støvsuger.
3. Fastgør ledningen til motorens lynafbryderknop til operatøren.



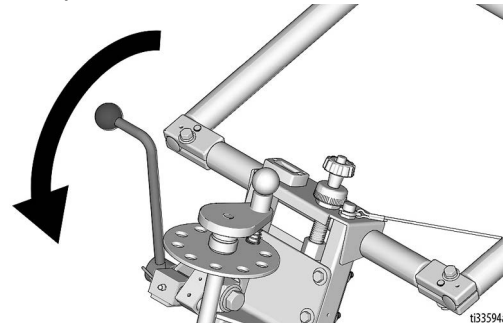
4. Skub motorens gashåndtag til den ønskede indstilling.



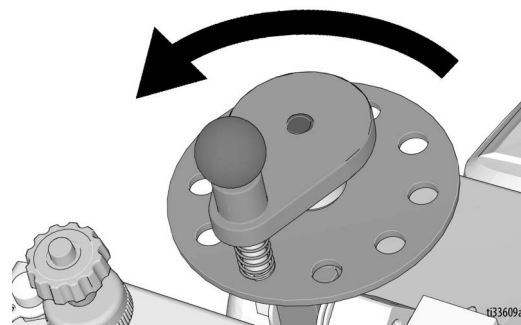
5. **Standardmodeller:** Udkobl tromlens aktiveringshåndtag, og juster til en position, hvor tromlen næsten berører jorden.



**Modeller i Pro-serien (kun modeller uden DCS):** Sænk tromlens aktiveringshåndtag til sænket position.

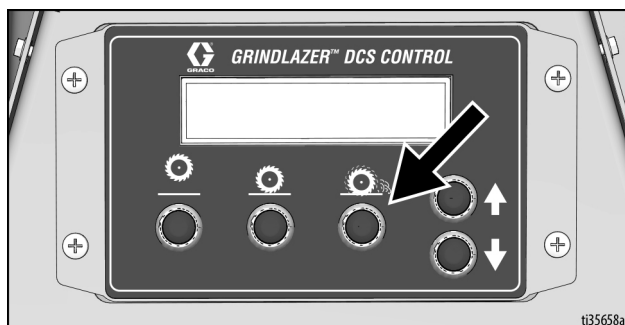


6. **Modeller uden DCS:** Drej indstillingsknappen til justering af tromlen, indtil tromlen kommer i kontakt med fladen, og den ønskede dybde nås.





**DCS-modeller:** På DCS-styringen skal du trykke på Skæredybde-knappen for at sænke tromlen til den programmerede skæredybde. Se **DCS-instruktioner** side 19, for detaljer.



**BEMÆRK:** Der kan være behov for adskillige testskæringer for at nå den ønskede skæringsdybde.

### BEMÆRK

Hvis du vil vippe maskinen, skal den altid vippes fremad. Hvis maskinen på noget tidspunkt vippes bagud, oversvømmes tændrøret med olie, hvilket kan beskadige motoren.

**BEMÆRK:** På hårdere flader kan det være bedst at lave adskillige passager i intervaller på 0,8 mm for at nå til den ønskede dybde.

- Sørg for, at tromlen er placeret, så kun skæredyserne rammer overfladen, og at tromlesamlingen aldrig kommer i kontakt med underlaget. Kun skæredyserne må ramme overfladen.
- Tromlen kan ikke tåle kontakt med underlaget. Det vil forårsage for tidlig slitage på skærere, aksler, tromle og andre komponenter, hvis der er for dyb kontakt med overfladen, der skal fjernes. Den korrekte dybdeindstilling er kendetegnet af relativt lille maskinvibration.
- Du opnår kun negative resultater, hvis du skærer for dybt. Prøv at fjerne materialer i flere passager frem for i én, dyb passage. Flere test vil vise det bedste, mest egnede fræsetryk. Kør fremad, tilbage eller i cirkler for at opnå det ønskede finish.

**BEMÆRK:** Hvis du placerer maskinen over overfladen i mange retninger og drejer op og ned på håndhjulet, kan det hjælpe med at skabe de ønskede overflademønstre. Efter adskillige timers øvelse bliver operatøren bekendt med maskinen og bør kunne fjerne materialer hurtigere med bedre resultater.

**BEMÆRK:** Motoren bør ikke slide. Kør motoren ved fuld hastighed, og juster den fremadgående hastighed, så den passer til det arbejde, der udføres. Hårdere betonflader skal skæres langsommere end asfalt eller andre blødere flader.

## Skæretromlesamlinger



Forskellige tromlekonfigurationer kan anvendes til forskellige applikationer.

Besøg [www.graco.com/drumassembly](http://www.graco.com/drumassembly) for at få instruktioner om at samle forskellige tromlekonfigurationer.

### Karbidflejlskærersamling

Juster gradvist dybden ned for at fjerne markeringslinjen (minimal mængde asfalteret flade bør fjernes).

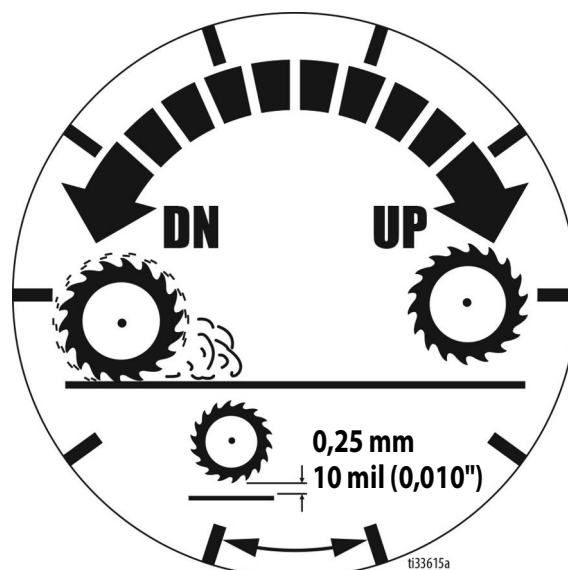
### Karbidfræserskærersamling

De bedste resultater for dybe skæringer opnås ved at foretage adskillige tynde passager. En enkelt passage bør ikke være dybere end 0,8 mm (1/32"), ellers kan der opstå beskadigelse af stave og skærere.

### Diamantbladsamling (kun modeller i GrindLazer Pro-serien)

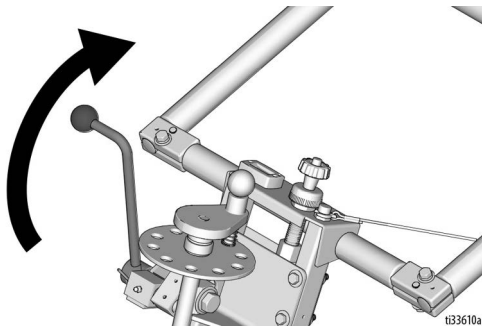
Diamantblade er konstrueret til at blive afkølet af luftstrømmen omkring bladene. Løft blade ud af skæringen hver 10. til 15. sekund, kør derefter i flere sekunder ved fuld hastighed for at forhindre kraftig varmeudvikling, der kan beskadige bladene.

**Kun Pro-serien (modeller uden DCS):** Hvert interval på indstillingsknappen til justering af tromlen (D) er 0,25 mm (0,010") dybdeændring for skæretromlen.



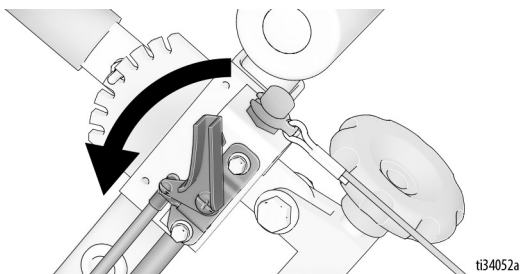
## Stop skæring af materiale

1. **Modeller uden DCS:** Hæv tromlens aktiveringshåndtag, så tromlen er løftet fri af jorden.

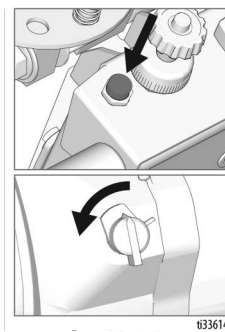


**DCS-modeller:** På DCS-styringen skal du trykke på Hjem-knappen for at hæve tromlen fra underlaget.

2. Skub motorens gashåndtag til lav indstilling.



3. Tryk lynafbryderknappen til motoren ned, og sæt afbryderen til motoren i positionen "OFF".



**DCS-modeller:** Sæt DCS-styringens strømafbryder på OFF.

4. Rengør hele maskinens yderside, når den er kølet af. Tjek for slidte eller beskadigede dele, og foretag al nødvendig **Vedligeholdelse** på side 21.

## DCS-instruktioner

Hver gang DCS-styringen bliver tændt, kører DCS-aktuatoren til startpositionen.



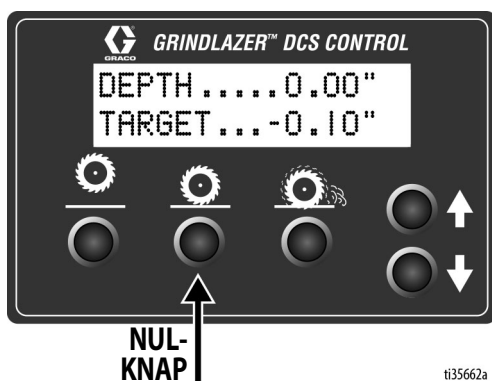
ti35722a

Når DCS-styringen finder startpositionen, skal du sikre dig, at den korrekte model er valgt, såvel som ønsket sprog og enheder. Se **Menuskærme**, side 13, for oplysninger om ændring af disse indstillinger.

### Indstilling af nulpunkt:

Mens motoren er tændt sænkes tromlen ned ved at trykke på pil ned-knappen, indtil du hører, at skærerne kommer i kontakt med belægningens overflade. Hold Nul-knappen nede i 2 sekunder. Dit nulpunkt er nu blevet gemt.

**BEMÆRK:** Skæredybdemålet er baseret på nulpunktet. Omprogrammer nullpunktet, hvis tromlen bliver udskiftet eller slidt.



ti35662a

### Indstilling af skæredybdemål:

Tryk kort på Nul-knappen for at køre tromlen ned på belægningens overflade. Indstil skæredybdemålet ved at:

1. Trykke kort gentagne gange på pil ned-knappen, indtil målet er nået. Tryk herefter langt på Skæredybde-knappen for at gemme målet.

**BEMÆRK:** Denne metode sænker skæretromlen ned i belægningens overflade, når du indstillet din skæredybde.

#### ELLER

2. Fra Nulpunktet trykkes der langt på Skæredybde-knappen, indtil der åbnes en ny skærm. Indtast dit mål for skæredybden vha. pil ned-knappen. Tryk herefter langt på Skæredybde-knappen for at gemme målet og gå tilbage til statusskærmen.

**BEMÆRK:** Denne metode holder skæretromlen stationær, mens du indstiller målet for skæredybden.



ti35723a

DCS-styringen er nu klar til at slibe/oprive. Tryk langt ned på vippekontakten på grebet for at sænke tromlen til dit skæredybdemål. Tryk kort op eller ned på kontakten for at justere skæredybden under driften. Når du er færdig med at skære, skal du trykke langt på kontakten for at hæve tromlen til startpositionen.

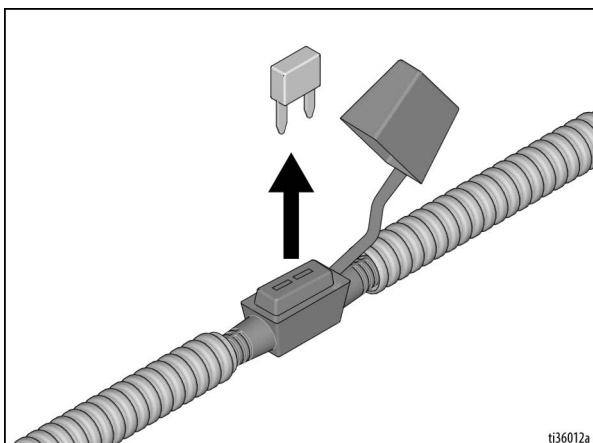
**BEMÆRK:** Nulpunktet og skæredybden beregnes ud fra startpositionen. DCS-styringen skal recalibreres regelmæssigt ved at trykke på Hjem-knappen eller trykke langt på vippekontakten på grebet.

**BEMÆRK:** Hvis du trykker på en vilkårlig knap, mens tromlen kører til nulpunkt eller skæredybde, standses kommandoen, og tromlen kan ikke køres længere op eller ned, før der trykkes på en anden knap.

### Manuel højdejustering

Hvis DVS-styringen ikke er tilgængelig (afladet batteri, el. lign.), kan tromlehøjden justeres vha. den manuelle justeringsfunktion.

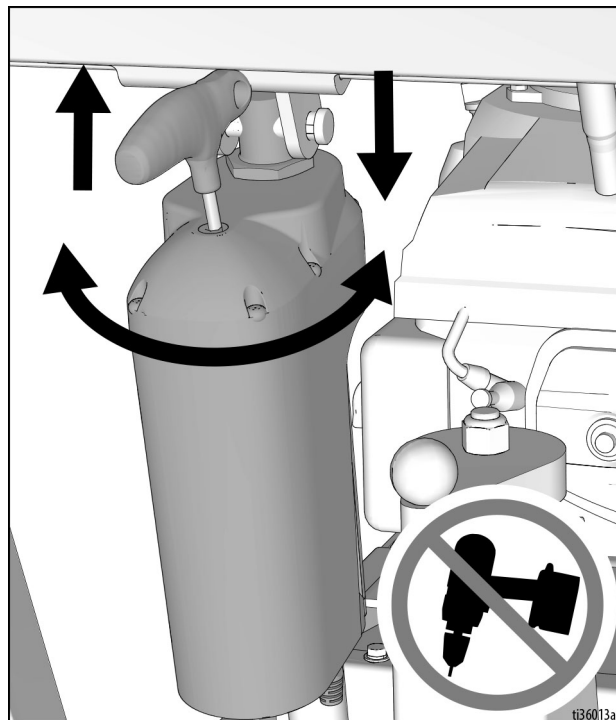
1. Fjern sikringen fra sikringsholderen ved den positive batteriklemme. Derved beskyttes batteriet mod beskadigelse.



2. Brug en 6 mm sekskantnøgle til at fjerne skrueproppen øverst på den lineære aktuator.

3. Sæt 6 mm sekskantnøglen i, hvor skrueproppen blev fjernet.

- Én omdrejning af sekskantnøglen svarer til 3 mm, 125 mil (1/8") justering af skæretromlen.
- Drej mod uret for at sænke tromlen og med uret for at hæve tromlen. **Maksimal rotationshastighed på 1 omdrejning pr. sekund. Brug ikke el- eller luftværktøj i åbningen til manuel højdejustering.**



4. Når den ønskede dybde er nået, skal skrueproppen monteres igen for at holde vand og støv ude.

# Vedligeholdelse



Undgå at røre ved motoren og tromlen efter brug, indtil de er afkølet helt. For at undgå utilsigtet start skal du frakoble tændrørsledningen, inden du foretager service på din enhed.

Følgende trin bør udføres for at opretholde korrekt drift og bevare GrindLazer-enhedens levetid.

## INDEN BRUG:

- Efterse visuelt hele enheden for beskadigelse eller løse forbindelser.
- Kontrollér motorolien (se motorhåndbogen).
- Kontrollér tromlens bøsninger og skærere.
- Kontrollér tromlen for uens slid.

## DAGLIGT:

- Kontroller alle fastgørelsesbolte, og spænd til igen.
- Rens støv og overskydende materiale fra enhedens yderside (der må ikke anvendes en højtryksrensers eller andet højtryksrengøringsudstyr).
- Efterse støvskørter for skader. Reparér eller udskift beskadigede skørter for at hjælpe med at begrænse støv og snavs.
- Kontrollér motoroliestanden, og påfyld olie efter behov.
- Kontrollér benzintanken, og påfyld efter behov.
- Afmontér luftfilterdækslet, og rengør elementet. Udskift om nødvendigt elementet. Reserveelementer kan købes hos din lokale motorforhandler.

## Pro-modeller:

- Smør knastarm og nedre sammenkobling (kun modeller uden DCS).

## EFTER DE FØRSTE 20 TIMERS BRUG:

- Aftap motorolien, og påfyld med ren olie. Se motorhåndbogen for den korrekte viskositet.

## HVER 40.-50. DRIFTSTIME:

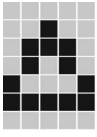
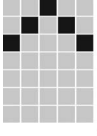
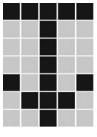
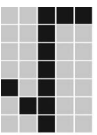
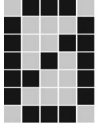

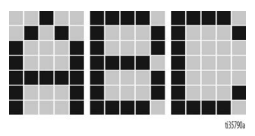
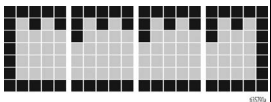
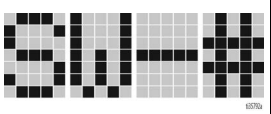
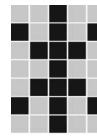
- Skift motorolien (se motorhåndbogen).
- Smør hjullejerne.
- Efterse og skift tromlebøsninger og aksler.

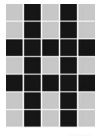
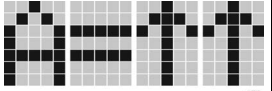
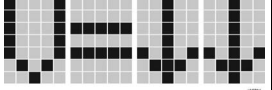
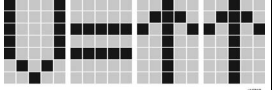
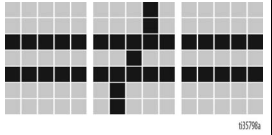
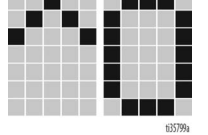
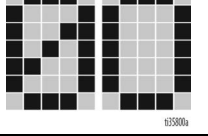
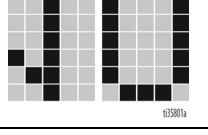
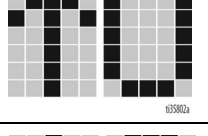
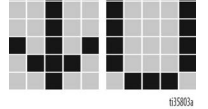
## EFTER BEHOV:

- Kontrollér drivremmen og stramningen, og stram eller udskift efter behov.

Se yderligere oplysninger om motorens vedligeholdelse i motorhåndbogen.

# Oversættelser af DCS-styring

English	Español	Français	Deutsche	International
FINDING HOME	ENCONTRANDO INICIO	TROUVER LE DÉBUT	START FINDEN	 635784a
HOME	INICIO	DÉBUT	START	 635785a
DEPTH	ALTURA	HAUTEUR	TIEFE	 635786a
TARGET	OBJETIVO	OBJECTIF	ZIEL	 635787a
ZERO	CERO	ZÉRO	NULL	 635788a
SEL MODEL	MODELO	MODELE	MODELL	 635789a
LANGUAGE	IDIOMA	LA LANGUE	SPRACHE	 635790a
UNITS	UNIDAD DE MEDIDA	UNITÉ DE MESURE	MAßEINHEIT	 635791a
INCHES	PULGADAS	POUCES	ZOLL	TOMME
MILLIMETERS	MILIMETROS	MILLIMETRES	MILLIMETER	MM
MILS	MILS	MILS	MILS	MIL
SOFTWARE REV	SOFTWARE REV	REVUE SOFTWARE	SOFTWARE REV	 635792a
ERROR	ERROR	ERREUR	FEHLER	 635793a

English	Español	Français	Deutsche	International
FREQUENCY	FRECUENCIA	FRÉQUENCE	ANZHAL	 615794
HIGH CURRENT	ALTA CORRIENTE	COURANT ÉLEVÉ	HOHER STROM	 615795
LOW VOLTAGE	BAJO VOLTAJE	BASSE TENSION	NIEDERSPANNUNG	 615796
HIGH VOLTAGE	ALTO VOLTAJE	HAUTE TENSION	HOCHSPANNUNG	 615797
HALL SENSORS	SENSORES DE HALL	CAPTEURS DE HALL	HALL-SENSOREN	 615798
HOME BUTTON	BOTÓN DE INICIO	BOUTON DE DÉBUT	START KNOPF	 615799
ZERO BUTTON	BOTÓN CERO	BOUTON ZÉRO	NULLTASTE	 615800
CUT BUTTON	BOTÓN DE CORTAR	BOUTON DE COUPE	SCHNITT TASTE	 615801
UP BUTTON	BOTÓN ARRIBA	BOUTON HAUT	NACH OBEN TASTE	 615802
DOWN BUTTON	BOTÓN DE ABAJO	BOUTON BAS	NACH UNTEN TASTE	 615803

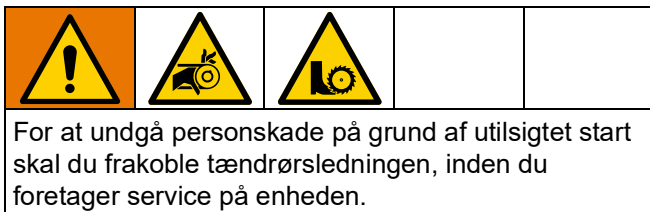
# Reparation

## Udskiftning af tromlen til modeller i GrindLazer-standardserien

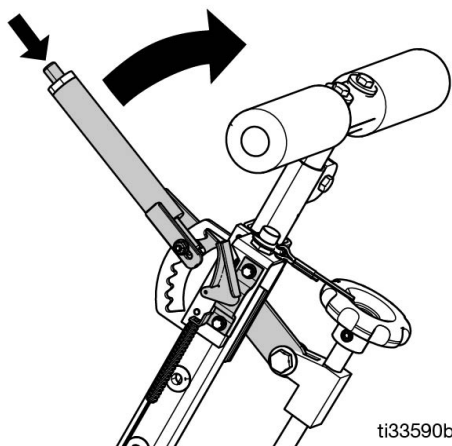
Normal brug kræver periodisk tromleeftersyn, og det kan være nødvendigt at udskifte tromlen. Udskiftningstidspunktet varierer alt efter brug og belastningsfaktorer.

Nødvendigt værktøj:

1. 17 mm topnøgle eller skruenøgle.
2. Gummihammer.

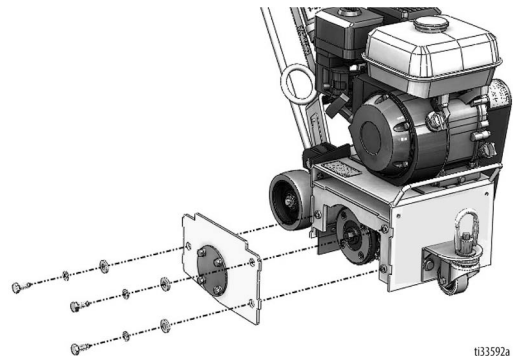


1. Hæv tromlens aktiveringshåndtag til oppe-position, så skæretromlen er fri af jorden.



2. Fjern de tre sekskantskruer fra tromlens adgangspanel ved hjælp af 17 mm topnøglen eller skruenøglen.
3. Fjern tromlens adgangspanel (gummihammeren skal muligvis bruges til at løse det).

4. Skub tromlesamlingen ud (vær forsigtig, da den er tung).



5. Når skæretromlen er fjernet, overføres den til en arbejdsbænk til samling.
  - a. Efterse tilstanden af skærere, afstandsstykker, aksler, bøsninger og tromle.
6. Før tromlen sættes tilbage på den sekskantede aksel:
  - a. Kontrollér, at alle lejer er i god driftstilstand.
  - b. Fjern snavs og ophobet materiale fra indersiden af drivslæden og tromlen.
  - c. Smør alle metalkontakter.
7. Ret cylinderen ind, og skub den tilbage på den sekskantede aksel.
8. Sæt tromlens adgangspanel på plads (løft op, og lås på plads) over den sekskantede aksel, og fastgør delene.

**BEMÆRK:** Det anbefales at have en ekstra tromle fyldt med skærere til hurtig udskiftning på arbejdsstedet.

## Udskiftning af tromlen til alle modeller i GrindLazer Pro-serien

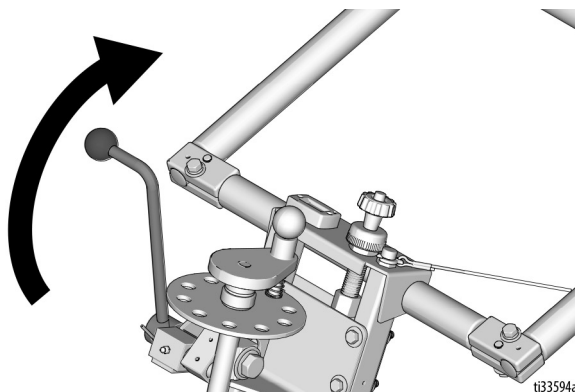
Normal brug kræver periodisk tromleeftersyn, og det kan være nødvendigt at udskifte tromlen. Udskiftningstidspunktet varierer alt efter brug og belastningsfaktorer. Nødvendigt værktøj:

1. 9/16" topnøgle eller skruenøgle.
2. Gummihammer.

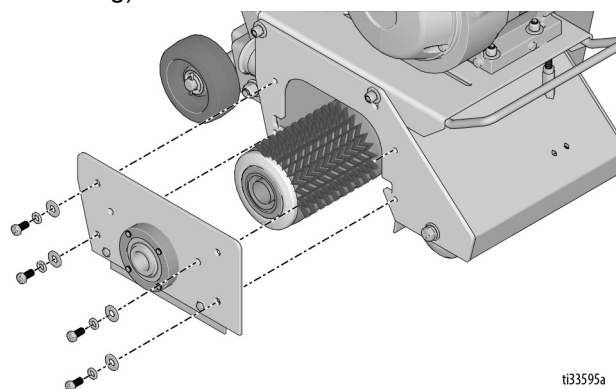




1. Hæv tromlens aktiveringshåndtag til oppe-position, så skæretromlen er fri af jorden.



2. Fjern de fire sekskantskruer fra tromlens adgangspanel med 9/16" topnøglen eller skruenøglen.
3. Fjern tromlens adgangspanel (gummihammeren skal muligvis bruges til at løse det).
4. Skub tromlesamlingen ud (vær forsigtig, da den er tung).



5. Når skæretromlen er fjernet, overføres den til en arbejdsbænk til samling.
  - a. Efterse tilstanden af skærere, afstandsstykker, aksler, bøsninger og tromle.
6. Før tromlen sættes tilbage på den sekskantede aksel:
  - a. Kontrollér, at alle lejer er i god driftstilstand.
  - b. Fjern snavs og ophobet materiale fra indersiden af drivslæden og tromlen.

- c. Smør alle metalkontakter.

7. Ret cylinderen ind, og skub den tilbage på den sekskantede aksel.
8. Sæt tromlens adgangspanel på plads (løft op, og lås på plads) over den sekskantede aksel, og fastgør delene.

BEMÆRK: Det anbefales at have en ekstra tromle fyldt med skærere til hurtig udskiftning på arbejdsstedet.

## Udskiftning af rem (modeller i standardserien)

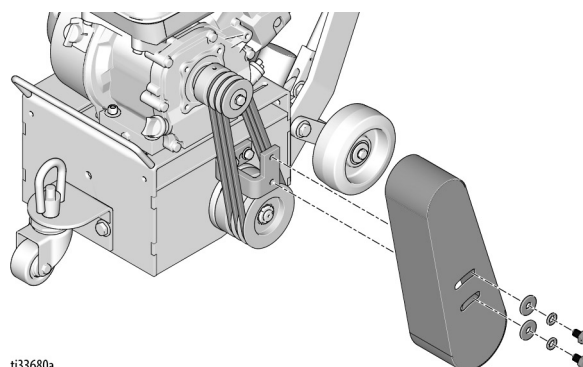
Normal slid kan nødvendiggøre remspænding eller -udskiftning. Tid for udskiftning kan variere alt efter brug og rembelastningsfaktorer.

Udskiftning er let og kræver kun et par værktøjer.

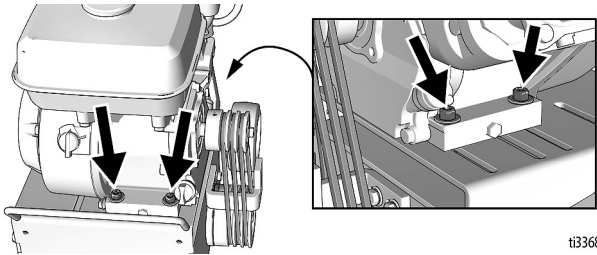
1. 17 mm skruenøgler.
2. 1/2" topnøgle eller skruenøgle.
3. 13 mm topnøgle eller skruenøgle.
4. Gummihammer.



1. Sørg for, at tromlens adgangspanel er monteret. Dette sikrer, at drivenderne er i den korrekte position for service.
2. Rengør maskinen udvendigt, så du kan finde alle de korrekte dele.
3. Brug en 17 mm topnøgle eller skruenøgle, fjern de to sekskantede bolte, der fastholder remskærmen til siden af maskinen. Fjern skærmen, og læg den til side.



4. Brug 1/2" topnøglen eller skruenøglen til at løsne (ikke fjerne) de fire nylock-møtrikker, der fastholder motoren, indtil motoren glider frit.

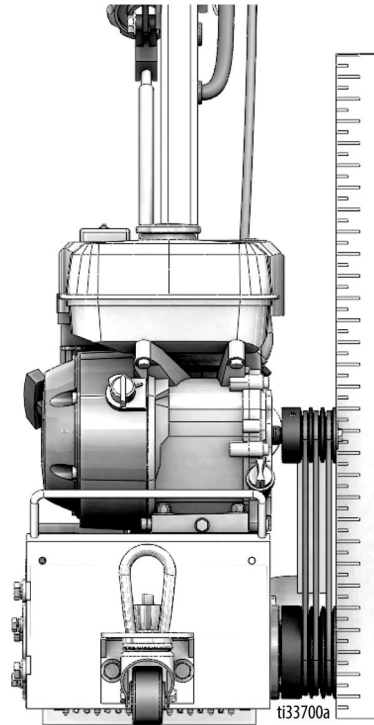


ti33681a

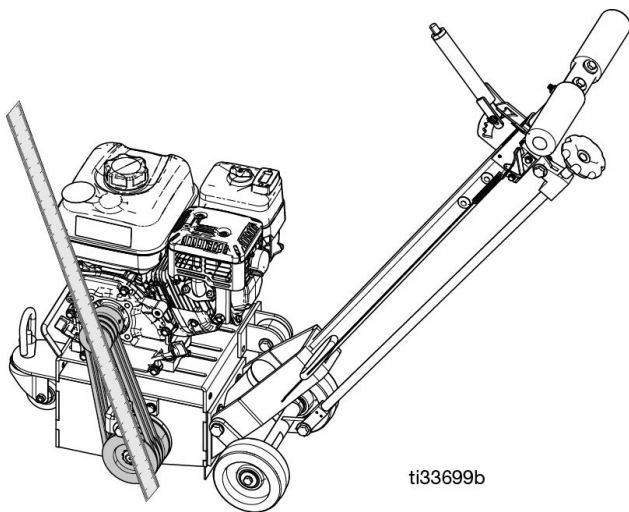
5. Skub motoren lagt nok tilbage til at fjerne og udskifte remmene som nødvendigt.
6. Rul den nye rem på én rille ad gangen på både de øverste og nederste remskiver.
7. Anbring linealen over den nederste remskives yderste flade og mod den øverste remskive. De skal placeres direkte oven på hinanden for at sikre lang remlevetid. Hvis justering er nødvendig, skal remmen justeres inden stramning.

**BEMÆRK:** Det kan være nødvendigt at fjerne remafskærmningens støttebeslag for at få linealen til at flugte på remskiverne. Gør dette med en 13 mm topnøgle eller skruenøgle.

8. Kontrollér, at remskiver er korrekt justeret, spænd det hele, og kontrollér justeringen af remskiven en sidste gang.



ti33700a



ti33699b

## Udskiftning af rem (alle modeller i Pro-serien)

Normal slid kan nødvendiggøre remspænding eller -udskiftning. Tid for udskiftning kan variere alt efter brug og rembelastningsfaktorer.

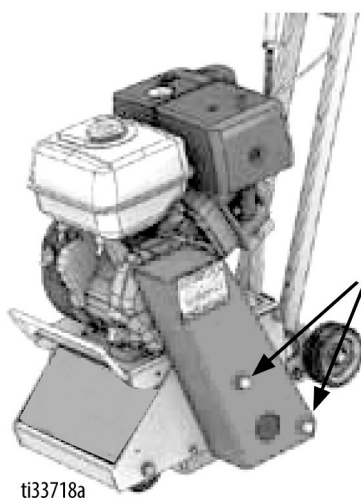
Udskiftning er let og kræver kun et par værktøjer.

1. To 9/16" skruenøgler.
2. To 3/4" skruenøgler.
3. 3/8" gaffelnøgle.
4. Tømrervinkel eller lineal.
5. Påfør smøremiddel.
6. Tændrørsnøgle.

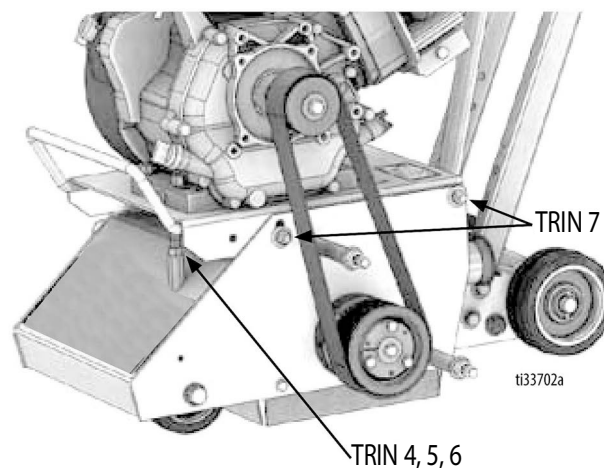


For at undgå personskade på grund af utilsigtet start skal du frakoble tændrørsledningen, inden du foretager service på enheden.

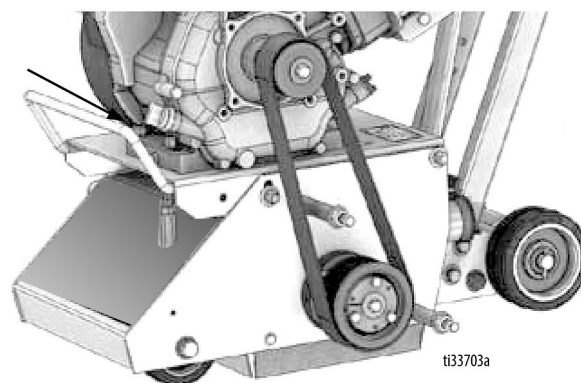
1. Sørg for, at tromlens adgangspanel er monteret. Dette sikrer, at drivenderne er i den korrekte position for service.
2. Rengør maskinen udvendigt, så du kan finde alle de korrekte dele.
3. Brug en 3/4" skruenøgle til at fjerne de to topmøtrikker, der fastholder remskærmen på siden af maskinen. Fjern skærmen, og læg den til side.



4. Smør motorpladens (remspænding) donkraftskruer med sprøjtemiddel forrest på maskinen.
5. Brug en 9/16" skruenøgle til at løsne donkraftskruens holdemøtrik.
6. Brug 3/8" gaffelnøglen, og begynd at skruer motorpladens donkraftskruer tilbage i den lange sekskantede møtrik under den. Skru den hele vejen, indtil der mærkes modstand.

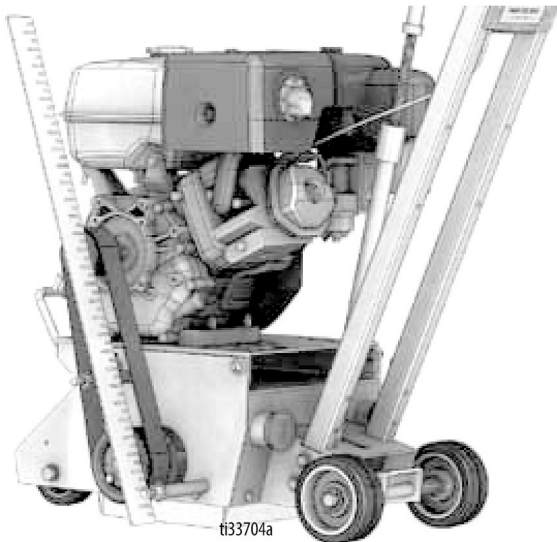


7. Løsn (fjern ikke) de fire bolte (2 pr. side), der holder motorophængspladen fast på maskinens hovedramme.
8. Løsn de fire bolte, der fastholder motoren til motorpladen. Efter at have løsnet alle fire tilstrækkeligt skubbes motoren hele vejen bagud. Dette vil løsne remmen nok til at fjerne den.

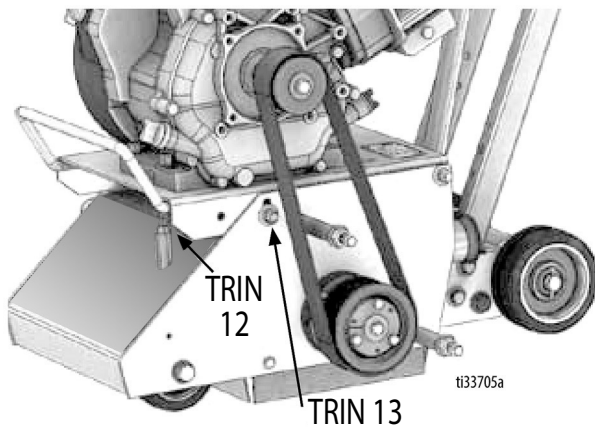
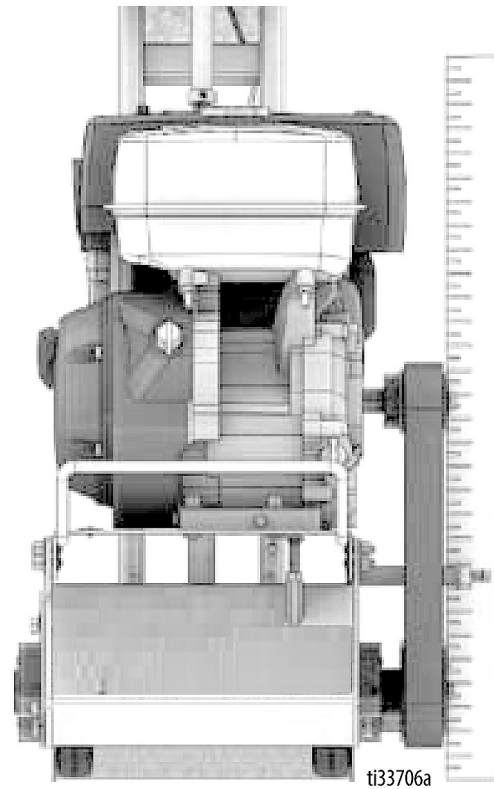


9. Remmen skal enten klippes over eller ruller af remskiverne. Hvis du ruller den af, skal du flytte den over én rille ad gangen på de øverste og nederste remskiver for helt at fjerne den.
10. Rul den nye rem på én rille ad gangen på både de øverste og nederste remskiver.

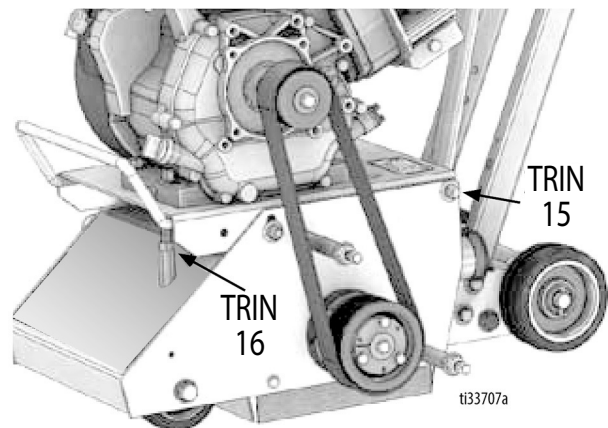
11. Anbring linealen over den nederste remskives yderste flade og mod den øverste remskive. De skal placeres direkte oven på hinanden for at sikre lang remlevetid. Hvis justering er nødvendig, skal remmen justeres inden stramning. Stram de fire bolte, der fastholder motorophænget på rammen.



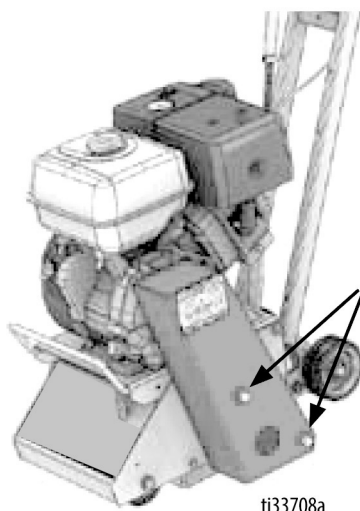
12. Efter monteringen skal du bruge 3/8" gaffelnøglen til skruen donkraftskruen til remspænding ud under motorpladen for at spænde remmene til den ønskede spænding. Overspænd ikke remmen.
13. Når den korrekte spænding er opnået, skal skruen, der fastholder den forreste motorplade på remsiden, spændes med 9/16" skruenøglen.



15. Spænd de bageste bolte med de to 9/16" skruenøgler.
16. Stram holdemøtrikken til motorpladens donkraftskruer med en 9/16" skruenøgle for at forhindre den i at dreje.



17. Sæt remskærmen på plads med 3/4" skruenøglen.



## Justering af rem

Hvis der er for tidlig remslitage, brud eller remskiveproblemer, kan problemet skyldes forkert justering eller for kraftig remspænding. Alle remskiver skal flugte lige over hinanden for at sikre remmens integritet.

1. Brug en lang lineal (tømrervinkel) for at kontrollere justeringen under remspænding eller remudskiftning.
2. Ved at lægge linealen op mod den yderste flade af den nederste remskive vil vinklen rage op og hvile på den yderste flade på den øverste (motor) remskive. Hvis linealen ikke hviler mod hele motorremskivens flade, skal motorremskiven flyttes ind eller ud for at opnå korrekt justering.
3. Hvis der udskiftes remskiver (øverste eller nederste), skal du sørge for at anbringe remskiven på samme plan som det oprindelige for at sikre justering.

## Udskiftning af leje (modeller i standardserien)

Nødvendigt værktøj:

1. 16 mm topnøgle eller skruenøgle
2. 1/2" topnøgle eller skruenøgle.
3. 9/16" topnøgle eller skruenøgle.
4. 13 mm topnøgle eller skruenøgle
5. Flad skruetrækker
6. Hammer eller gummihammer
7. 6 mm unbrakonøgle

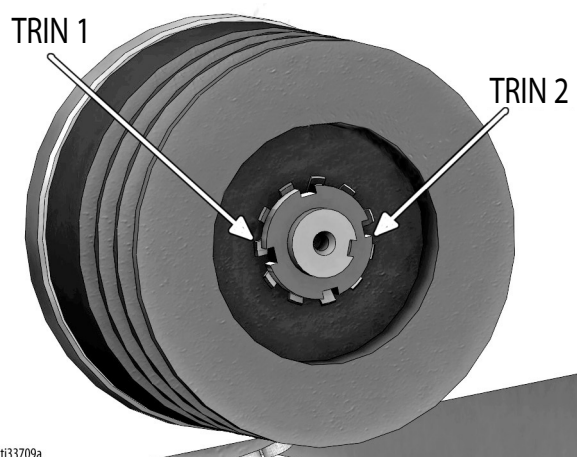


Følg vejledningen for at fjerne tromlen og remmene fra maskinen, se **Udskiftning af tromlen til modeller i GrindLazer-standardserien** på side 24.

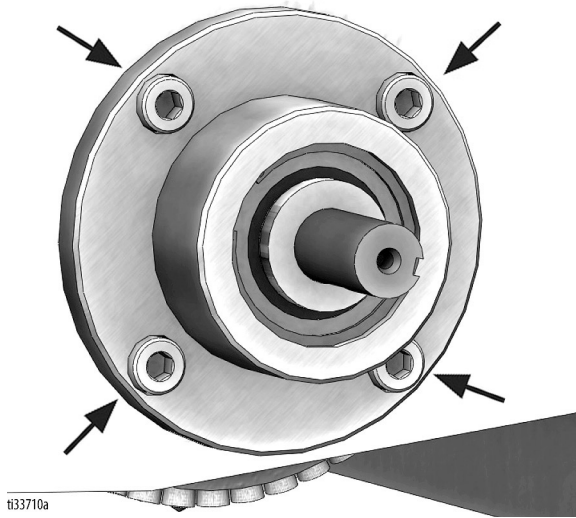
Læg tromlens adgangspanel til side for at fjerne lejehuset senere.

1. Brug en skruetrækker til at flade tapperne ud, som fastgør låsemøtrikken til den nederste remskive.
2. Fjern låsemøtrikken på akslen ved at sætte skruetrækkeren på en af tapperne og banke på den med en hammer eller gummihammer. Fjern remskiven fra akslen.

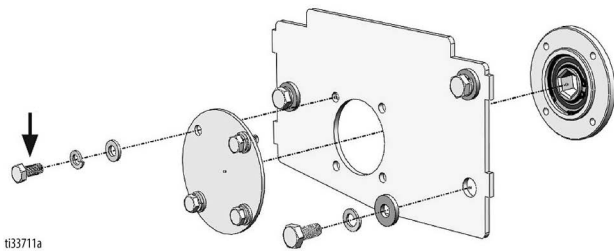
**BEMÆRK:** Låsemøtrikken har venstregevind og skal derfor drejes med uret for at løsne den.



3. Når remskiven er afmonteret, kan lejesamlingen på denne side fjernes med 6 mm unbrakonøglen.



4. Afmonter lejehuset fra tromlens adgangspanel ved hjælp af 13 mm topnøglen eller skruenøglen.



5. Sæt den nye drivelejesamling ind i tromlehuset, og spænd boltene. Sæt drivakselkilen ind i kileåbningen. Spænd låsemøtrikken på akslen.
6. Monter den nedre remskive på akslen.
7. Skub skæretromlen på akslen.
8. Monter det nye dørleje på tromlens adgangspanel med de 4 bolte. Monter tromlens adgangspanel på enheden.
9. Udskift remmen og remafskærmningen (se side 25).

## Udskiftning af leje (alle modeller i Pro-serien)

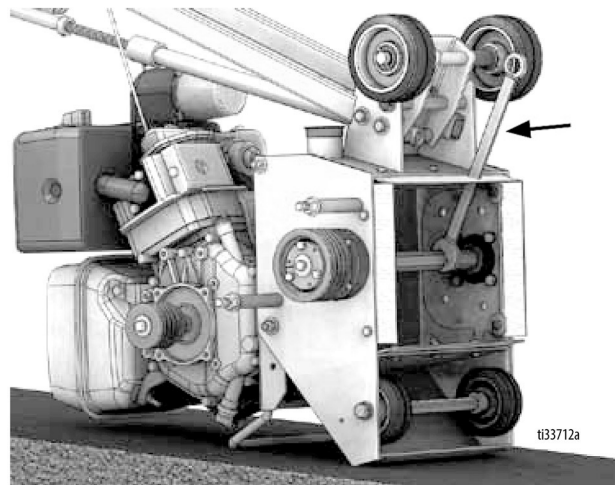
Nødvendigt værktøj:

1. 7/16" topnøgle eller skruenøgle.
2. 1/2" topnøgle eller skruenøgle.
3. 1" gaffelnøgle.
4. 3/16" sekskantnøgle
5. 5/32" sekskantnøgle
6. 1/8" sekskantnøgle



For at undgå personskade på grund af utilsigtet start skal du frakoble tændrørsledningen, inden du foretager service på enheden.

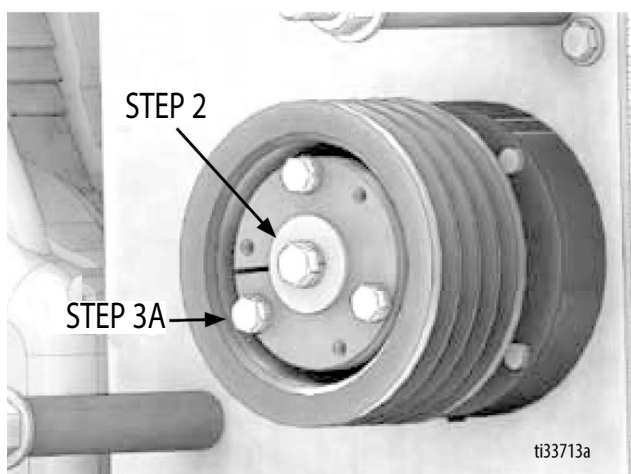
1. Vip maskinen over mod FRONTEN, og placer 1" nøglen på den sekskantede aksel for at forhindre den i at dreje.



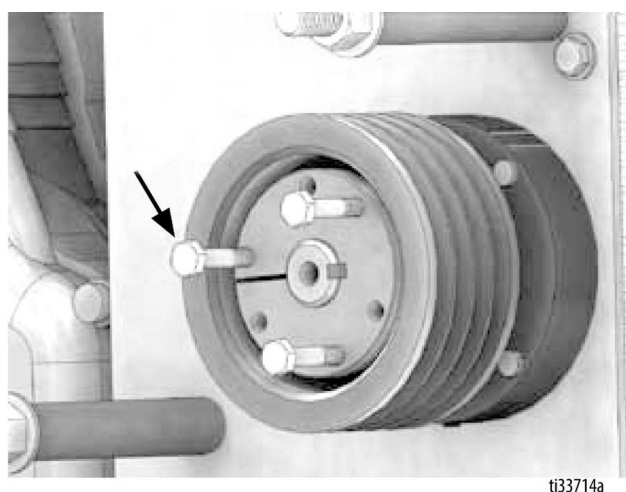
2. Fjern den midterste skrue med 1/2" topnøglen.

3. Fjernelse af remskive:

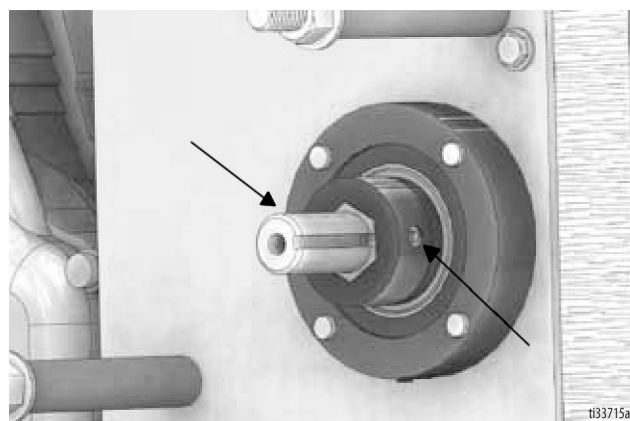
- a. Fjern de 3 resterende skruer med 7/16" topnøglen, og sæt dem med hånden i de gevindskårne huller som vist nedenfor (3B).



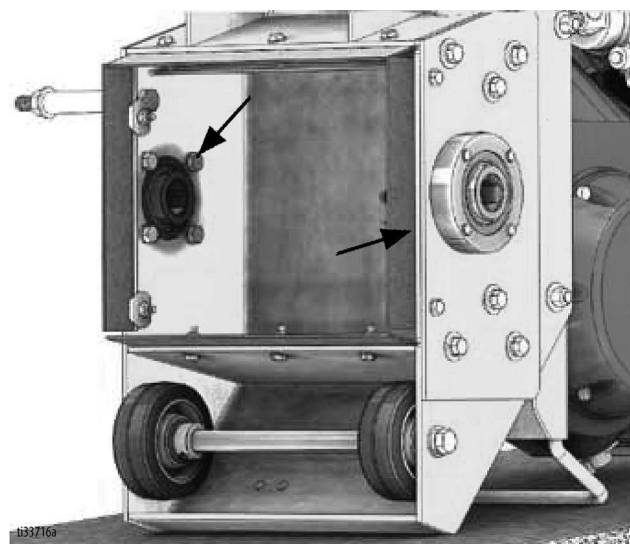
- b. Når alle 3 skruer er sat i, skal du begynde at dreje dem med en topnøgle og ENS, så bøsningen kan flyttes ud jævnt. Når bøsningen er ude, fjernes remskiven og kilen.



4. Skub akslen ud ved at fjerne de 2 sætskruer, der låser den på plads, med 3/16" unbrakonøglen.

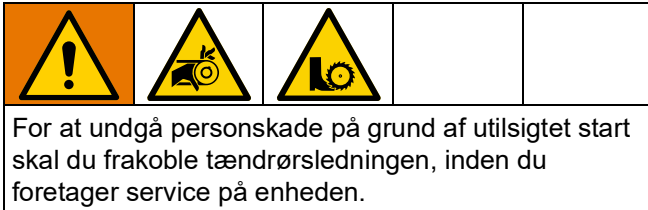


5. Fjern lejesamlingerne på begge sider af maskinen med 9/16" topnøglen.

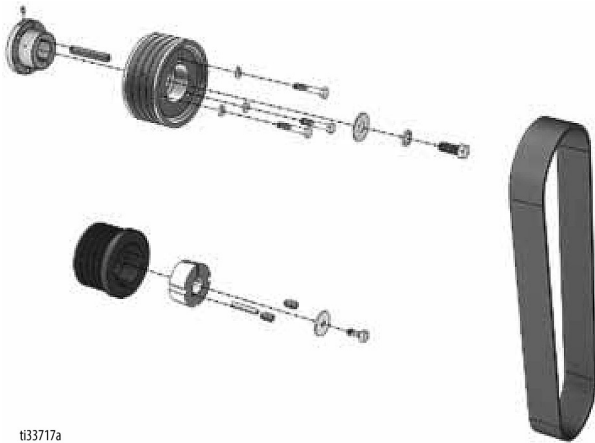


6. Monter nye lejesamlinger på begge sider af maskinen. Tilspænd møtrikkerne.
7. Skub akslen hele vejen ind i drivelejet (så den er sat helt ind i tromleadgangspanelets leje), og lås fast med de 2 sætskruer (med gevindlås).
8. Sæt drivakselkilen ind i kileåbningen.
9. Monter nederste remskive på akslen.
10. Isæt alle 4 bolte i nederste remskive, og spænd.
11. Udskift remmen og remafskærmningen (se side 27).

## Installation af diamantsæt (højhastighed) (kun modeller i Pro-serien)



Højhastighedssættet anvendes kun med diamanttromlesamlingen.



ti33717a

1. Fjern remafskærmning, rem og begge remskiver fra plejopsætningsmaskinen (lav hastighed).
2. Sæt motorens remskive til side, og flyt den nederste remskive til motorakslen (den påkrævede bøsning er en del af højhastighedssættet).
3. Placer den nye remskive og anden bøsning (medfølger i sættet) på drivakslen.
4. Inden remskiverne spændes på plads med bøsningerne, skal den nye rem (medfølger i sættet) sættes på plads over remskiverne.
5. Ret remskiverne ind med en lineal, og spænd dem på plads med bøsningerne. Brug gevindlås på alle remskivers sætskruer.
6. Sæt remafskærmningen på igen.



# Fejlfinding

				
<p>For at undgå personskade på grund af utilsigtet start skal du frakoble tændrørsledningen, inden du foretager service på enheden.</p>				

Problem	Årsag	Løsning
Fræsere slides ujævnt/for hurtigt	Tromlen er for lav	Hæv tromlen
	Ophobning af materiale	Rengør fræsere
	Skærere for stramt belastede	Fjern nogle afstandsstykker eller skærere fra aksler
	Forkerte fræsere til anvendelsen	Se 17X074 (diagram med overfladeprofiler)
Brud på skæreres aksel ujævnt/for tidligt	Tromlen er for lav	Hæv tromlen
	Endeplader eller bøsninger slidte	Udskift endepladerne og/eller bøsningerne
	Aksler slidte	Udskift akslerne
	Forkert skærereopsætning	Besøg <a href="http://www.graco.com/drumassembled">www.graco.com/drumassembled</a> angående korrekt opsætning
	Over 40 timers levetid	Udskift aksler og bøsninger
Tromle slides for tidligt eller revner	Tromle rammer jorden	Hæv tromlen
	Aksler og bøsninger ikke udskiftet inden for 40 timer	Udskift aksler og bøsninger
For stor vibration	Leje slidt	Udskift slidt leje
	Sekskantet bøsning slidt	Udskift sekskantet bøsning
	Drivaksel slidt	Udskift drivaksel
	Forkert opsætning af skærer	Besøg <a href="http://www.graco.com/drumassembled">www.graco.com/drumassembled</a> angående korrekt opsætning
	Tromle kommer i kontakt med jorden	Hæv tromlen
	Hjul slidt	Udskift hjul
Maskinen hopper utilregneligt	Tromle rammer jorden	Hæv tromlen
	Omdrejningstal er for lavt	Forøg motoromdrejningstal
	Overflade er meget ujævn	Flyt til mere jævn overflade
Drivrem slides for hurtigt	Remskive er fejljusteret	Juster remskiver/rem. Se side 29.
	Forkert rem	Udskift med den korrekte rem
	Tromle berører overfladen	Hæv tromlen
Tromlens starthåndtag vil ikke hæve/sænke (kun modeller uden DCS)	Indstillingsknap til justering af tromlen er sat for højt eller lavt.	Hæv eller sænk indstillingsknap til justering af tromlen
Indstillingsknap til justering af tromlen vil ikke dreje	Gevind er snavsede eller ikke smurte.	Rengør og smør gevindene
	Sammenkobling kan være bøjet	Udskift sammenkobling
Ujævn skæring	Skæring for dyb	Hæv tromlen
	Baghjulsgaffel er bøjet	Udskift baghjulsgaffel

## Kun DCS-modeller

Problem	Årsag	Løsning
DCS-styring tænder ikke	Sprunget sikring på DCS-strømkablet.	Udskift sikring på DCS-strømkablet.
	Strømkontakt er FRA eller beskadiget.	Slå strømkontakten TIL. Udskift strømkontakten hvis den er beskadiget.
	Batteriet er fladt.	Oplad batteriet.
	DCS-printkortet er beskadiget.	Udskift DCS-printkort.
DCS-styring kører i kort tid og slukker derefter	Motoren oplader ikke batteriet. Batterispændingen er 14,0-15,0 VDC, når motoren kører med fuld gas og oplader korrekt.	Kontroller motorens ladespole, spændingsretter/regulator og sikring i motorens tændingsboks. Udskift eller reparér om nødvendigt.
DCS-styring er tændt, men aktuator og/eller tromlehus bevæger sig ikke	Aktuatoren er afbrudt fra DCS-styringen.	Kontrollér alle tilslutninger.
	En DCS-kontrolkontakt er trykket ned eller defekt.	Sørg for, at ingen kontakter sidder fast. Udskift kontakterne, hvis de er defekte.
	Aktuatorstang sidder fast.	Flyt aktuatorstangen manuelt ved hjælp af funktionen Manuel højdejustering. Fjern skrueproppen på toppen af aktuatoren, og brug derefter 6 mm sekskantnøglen til at bevæge stangen.
	Aktuator eller DCS-printkortet er beskadiget.	Se rutediagram, side 37.
	Batteriets ladetilstand er lav.	Oplad batteriet.
DCS-displayet viser ikke korrekt skæredybde.	DCS-styringen skal kalibrere sin position igen.	Genstart DCS-styringen.
	Nulposition er ikke indstillet til belægningsoverfladen.	Omprogrammer nulpositionen. Se <b>DCS-instruktioner</b> , side 19.
	Den forkerte GrindLazer-model er valgt på DCS-styringen.	Vælg den korrekte model på DCS-styringen. Se <b>Menuskærme</b> , side 13.
DCS-betjeningsknapperne fungerer, men der vises ikke noget på displayet	Displayet er ikke tilsluttet eller beskadiget.	Kontrollér, at fladkablet til displayet og den rød/hvide ledning er tilsluttet i kontrolboksen. Udskift denne, hvis den er beskadiget.

## DCS-fejlkoder

Sådan slettes en fejlkode på DCS-styringen:

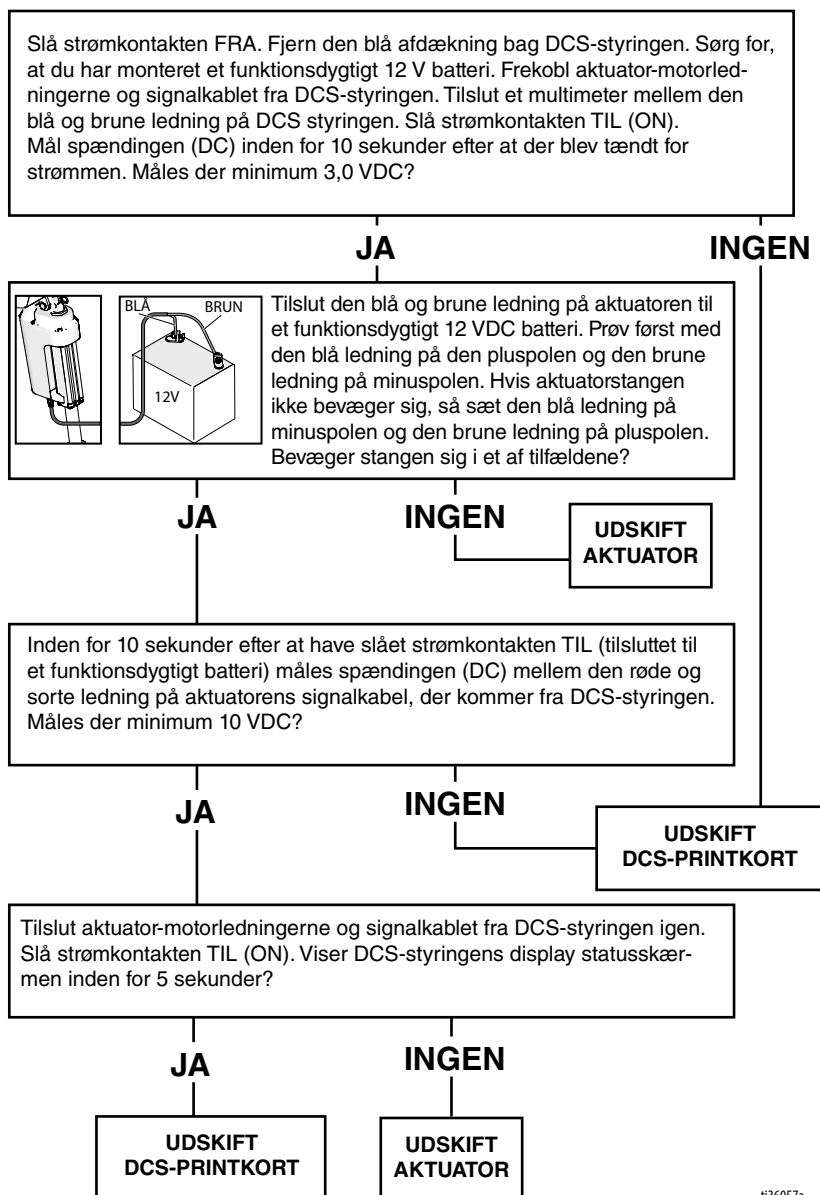
1. Sæt DCS-strømafbryderen på OFF.
2. Undersøg/løs problemet.
3. Sæt DCS-strømafbryderen på ON.

Fejl	Årsag	Løsning
E04: Høj spænding (20 VDC eller højere målt over batteriposter)	Batteriet er beskadiget.	Udskift batteriet.
	Motorens spændingsretter/regulator er beskadiget.	Udskift motorens spændingsretter/regulator.
E05: Høj motorstrøm (15 ampere eller højere målt på blå eller brun aktuatorledning)	Aktuatorstang sidder fast.	Flyt aktuatorstangen manuelt ved hjælp af funktionen Manuel højdejustering.
	For højt fra belastning.	Sørg for, at der ikke er noget på enheden, der binder, når aktuatoren bevæger sig.
E08: Lav spænding (7 VDC eller lavere målt over batteriposter)	Batteristanden er lav/afladet.	Oplad batteriet.
	Motoren oplader ikke batteriet.	Kontrollér motorens ladespole og spændingsretter/regulator. Udskift eller reparér om nødvendigt.
E09: Hall-sensorfejl	Aktuator-signalkablet er afbrudt fra DCS-styringen eller er beskadiget.	Kontrollér alle tilslutninger. Reparér eller udskift som nødvendigt.
	Aktuator eller DCS-printkortet er beskadiget.	Se rutediagram, side 37.
E12: Høj strøm (kortslutning, 60 ampere eller mere målt på rød eller sort ledning mellem batteri og DCS-styring)	En ledning eller printpladekomponent er kortslettet.	Tjek alle ledninger for kortslutninger. Hvis alle ledninger er i orden, kan DCS-printkortet være beskadiget og skal udskiftes.
E31: Hjem-knapfejl	Hjem-knappen sidder fast eller er kortslettet.	Kontrollér, om Hjem-knappen sidder fast. Hvis den ikke sidder fast, skal Hjem-knappens kontakt udskiftes.
E32: Nul-knapfejl	Nul-knappen sidder fast eller er kortslettet.	Kontrollér, om Nul-knappen sidder fast. Hvis den ikke sidder fast, skal Nul-knappens kontakt udskiftes.
E33: Skæredybde-knapfejl	Skæredybde-knappen sidder fast eller er kortslettet.	Kontrollér, om Skæredybde-knappen sidder fast. Hvis den ikke sidder fast, skal Skæredybde-knappens kontakt udskiftes.

Fejl	Årsag	Løsning
E34: Op-knapfejl	Op-knappen eller vippekontakten på grebet sidder fast eller er kortsluttet.	<p>Frakobl vippekontakten på grebet fra DCS-styringen. Ryd fejlkoden.</p> <p>Hvis fejlkoden vises igen 30 sekunder efter, at strømafbyderen tændes igen, er problemet op-knappen på DCS-styringen. Kontrollér, om Op-knappen sidder fast. Hvis den ikke sidder fast, skal Op-knappens kontakt udskiftes.</p> <p>Hvis fejlkoden ikke vises igen 30 sekunder efter, at strømafbyderen tændes igen, er problemet vippekontakten på grebet. Kontrollér, om kontakten sidder fast. Hvis den ikke sidder fast, skal vippekontakten på grebet udskiftes.</p>
E35: Ned-knapfejl	Ned-knappen eller vippekontakten på grebet sidder fast eller er kortsluttet.	<p>Frakobl vippekontakten på grebet fra DCS-styringen. Ryd fejlkoden.</p> <p>Hvis fejlkoden vises igen 30 sekunder efter, at strømafbyderen tændes igen, er problemet Ned-knappen på DCS-styringen. Kontrollér, om Ned-knappen sidder fast. Hvis den ikke sidder fast, skal Ned-knappens kontakt udskiftes.</p> <p>Hvis fejlkoden ikke vises igen 30 sekunder efter, at strømafbyderen tændes igen, er problemet vippekontakten på grebet. Kontrollér, om kontakten sidder fast. Hvis den ikke sidder fast, skal vippekontakten på grebet udskiftes.</p>




## DCS-aktuatorstangen bevæger sig ikke

Brug dette flowdiagram, hvis DCS-aktuatorstangen ikke bevæger sig, eller hvis DCS viser fejlkode E09 (Hall-sensorfejl). Der henvises til **Ledningsdiagram**, side 61.

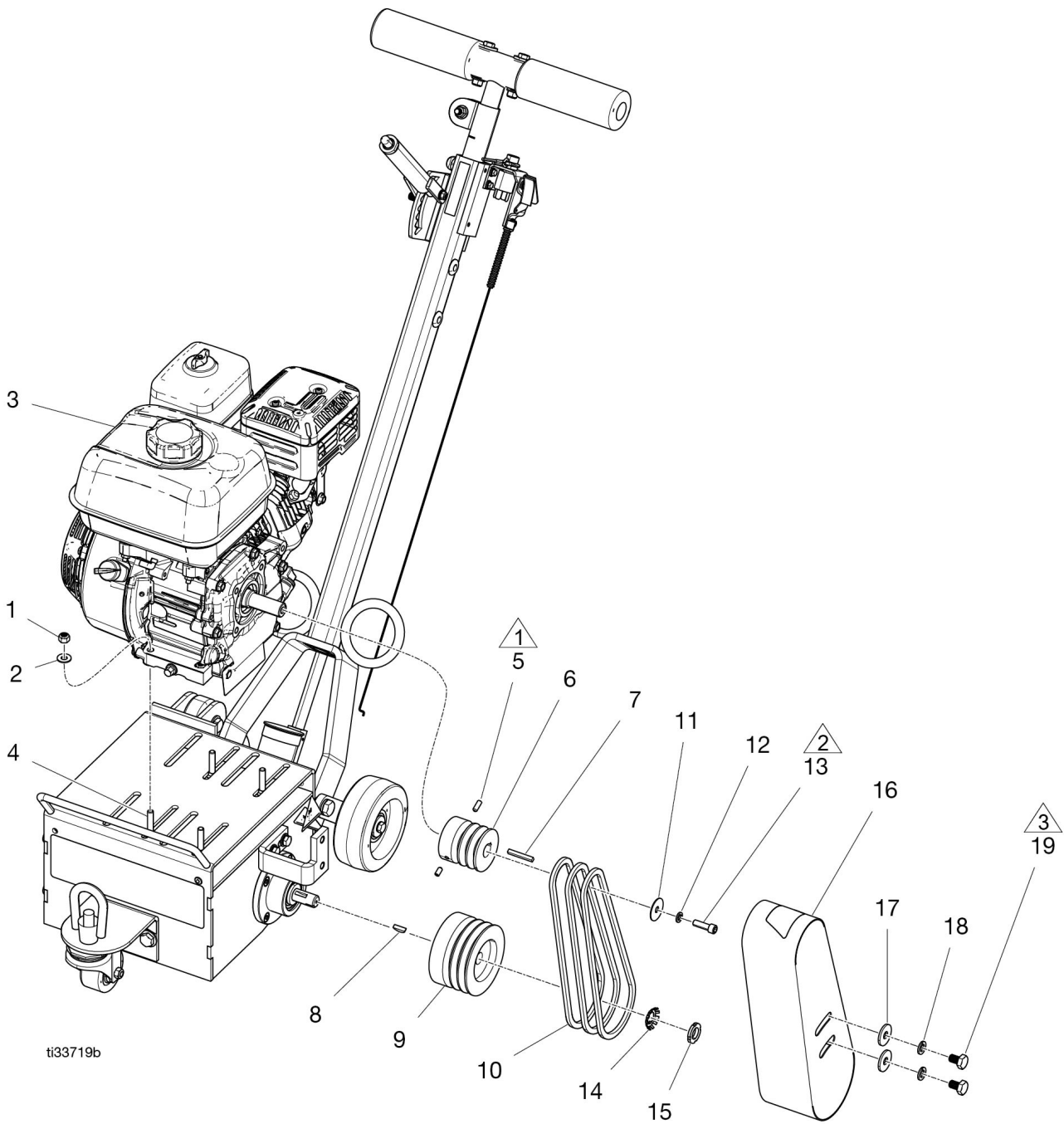


# Dele

## Drevsamling (25M842)

Ref.	Torque
 5,6-6,8 N•m (50-60 in-lb)	
 40-40 in-lb (4,5-5,0 N•m)	
 200-225 in-lb (22,5-25,5 N•m)	

\* Brug drejningsmomenter i henhold til industristandarden, når andet ikke er angivet.






ti33719b

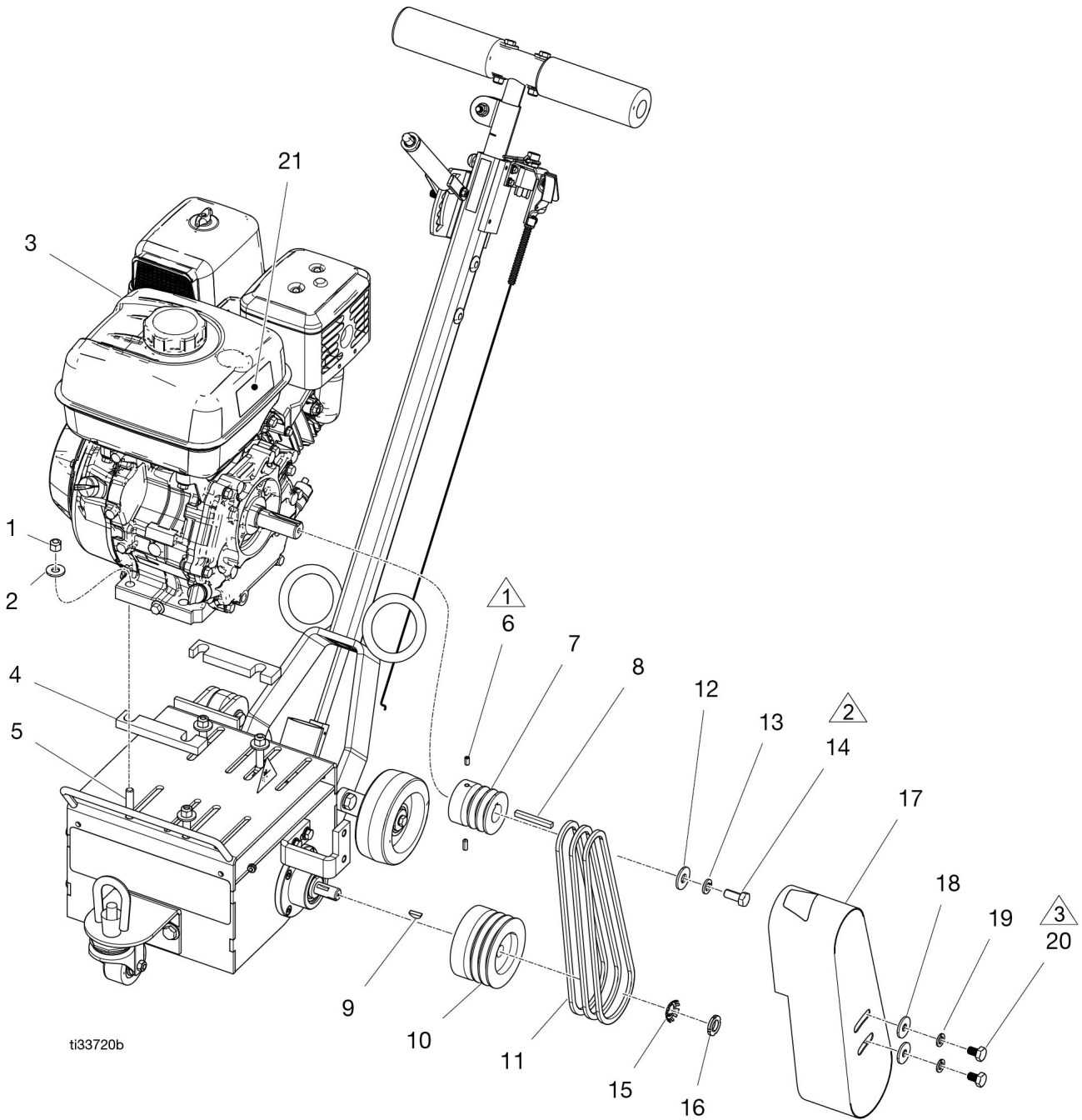
## Reservedelsliste til drevsamling (25M842)

Element:	PARTSNR.	Beskrivelse	Stk
1	17W099	5/16-18 møtrik	4
2	17W087	5/16" flad skive	4
3	17W288	6.5 HK motor	1
4	17W291	5/16-18x1,5" bræddebolt	4
5	17W292	M5-1,0x12 mm sætskrue	2
6	17W994	Motorens remskive	1
7	17W038	3/16" sekskantnøgle	1
8	17W995	Skivefeder	1
9	17W996	Nederste remskive	1
10	17W997	Drivrem	3
11	17W061	5/16" 1,25" UD skærm, spændeskive	1
12	17W128	5/16" flad skive	1
13	17W124	5/16-24x1" sekskantskrue	1
14	17W998	Skive med tapper	1
15	17W999	Rillet låsemøtrik	1
16	17X002	Remafskærmning	1
17	17X003	M10 30 mm UD skærm, spændeskive	2
18	17X004	M10 låseskive	2
19	17X005	M10-1,5x16 mm sekskantskrue	2
20	194126	Advarselmærkat, brand- og eksplosionsfare	1
<i>Ekstra advarselmærkater, -skilte og -kort fås uden beregning.</i>			

## Drevsamling (25M843)

Ref.	Torque
 5,6-6,8 N•m (50-60 in-lb)	
 40-40 in-lb (4,5-5,0 N•m)	
 200-225 in-lb (22,5-25,5 N•m)	

\* Brug drejningsmomenter i henhold til industristandarden, når andet ikke er angivet.






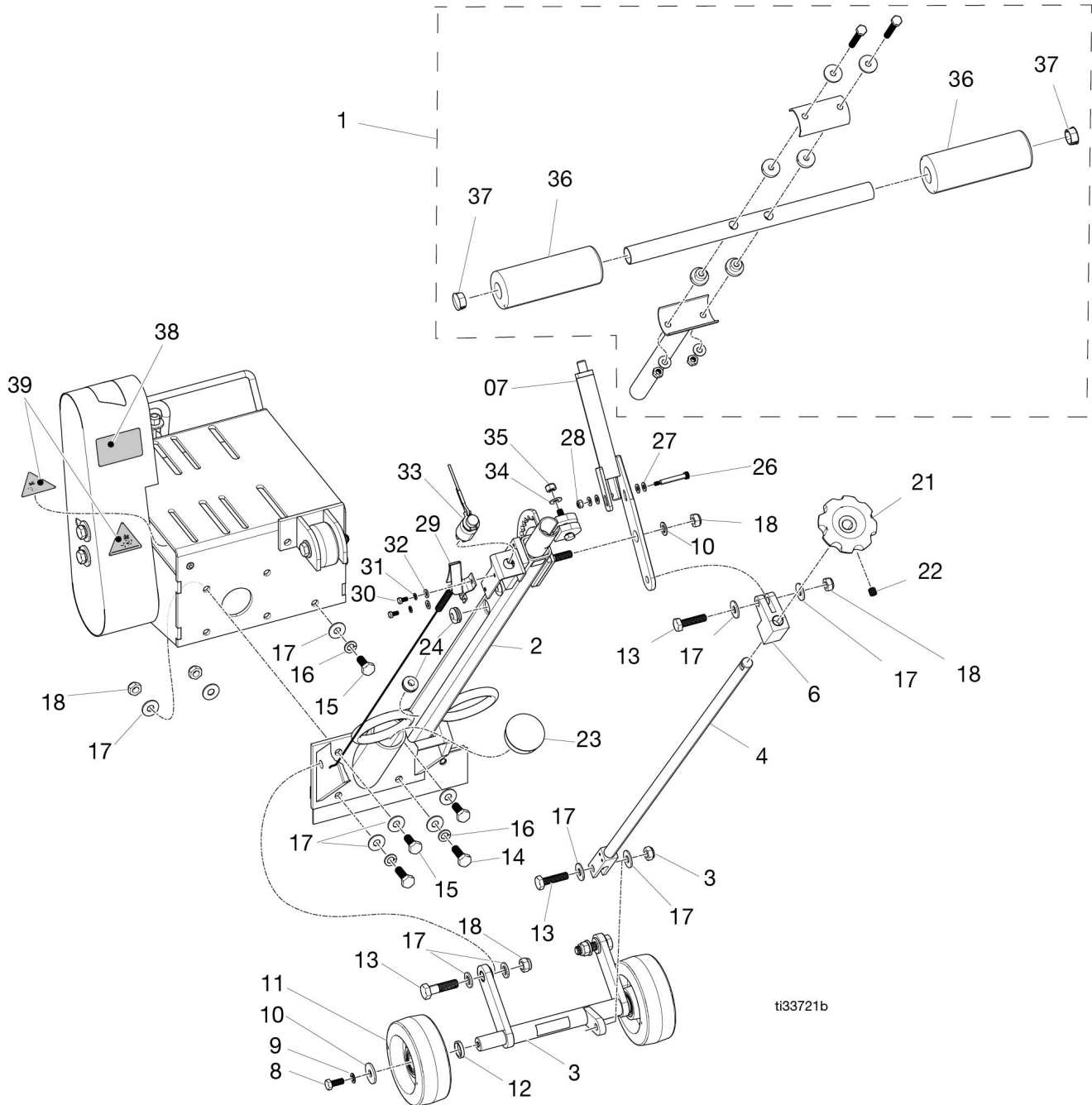
## Reservedelsliste til drevsamling (25M843)

Element:	PARTSNR.	Beskrivelse	Stk
1	17W095	3/8-16 møtrik	4
2	17W008	3/8" flad skive	4
3	17W137	9 HK motor	1
4	17W307	Motors afstandsstykke	2
5	17W308	3/8-16x2" bræddebolt	4
6	17W292	M6-1,0x12 mm sætskrue	2
7	17W306	Motorens remskive	1
8	17W088	1/4" sekskantnøgle	1
9	17W995	Skivefeder	1
10	17W996	Nederste remskive	1
11	17W304	Drivrem	3
12	17W146	7/16" 1,25" UD skærm, spændeskive	1
13	17W159	7/16" flad skive	1
14	17W145	7/16-20x1" sekskantskrue	1
15	17W998	Skive med tapper	1
16	17W999	Rillet låsemøtrik	1
17	17W305	Remafskærmning	1
18	17X003	M10 30 mm UD skærm, spændeskive	2
19	17X004	M10 låseskive	2
20	17X005	M10-1,5x16 mm sekskantskrue	2
21	194126	Advarselsmærkat, brand- og eksplosionsfare	1
<i>Ekstra advarselsmærkater, -skilte og -kort fås uden beregning.</i>			

# Styrestangssamling (25M842 og 25M843)

Ref.	Torque
 11,3-12,4 N•m (100-110 in-lb)	


\* Brug drejningsmomenter i henhold til industristandarden, når andet ikke er angivet.



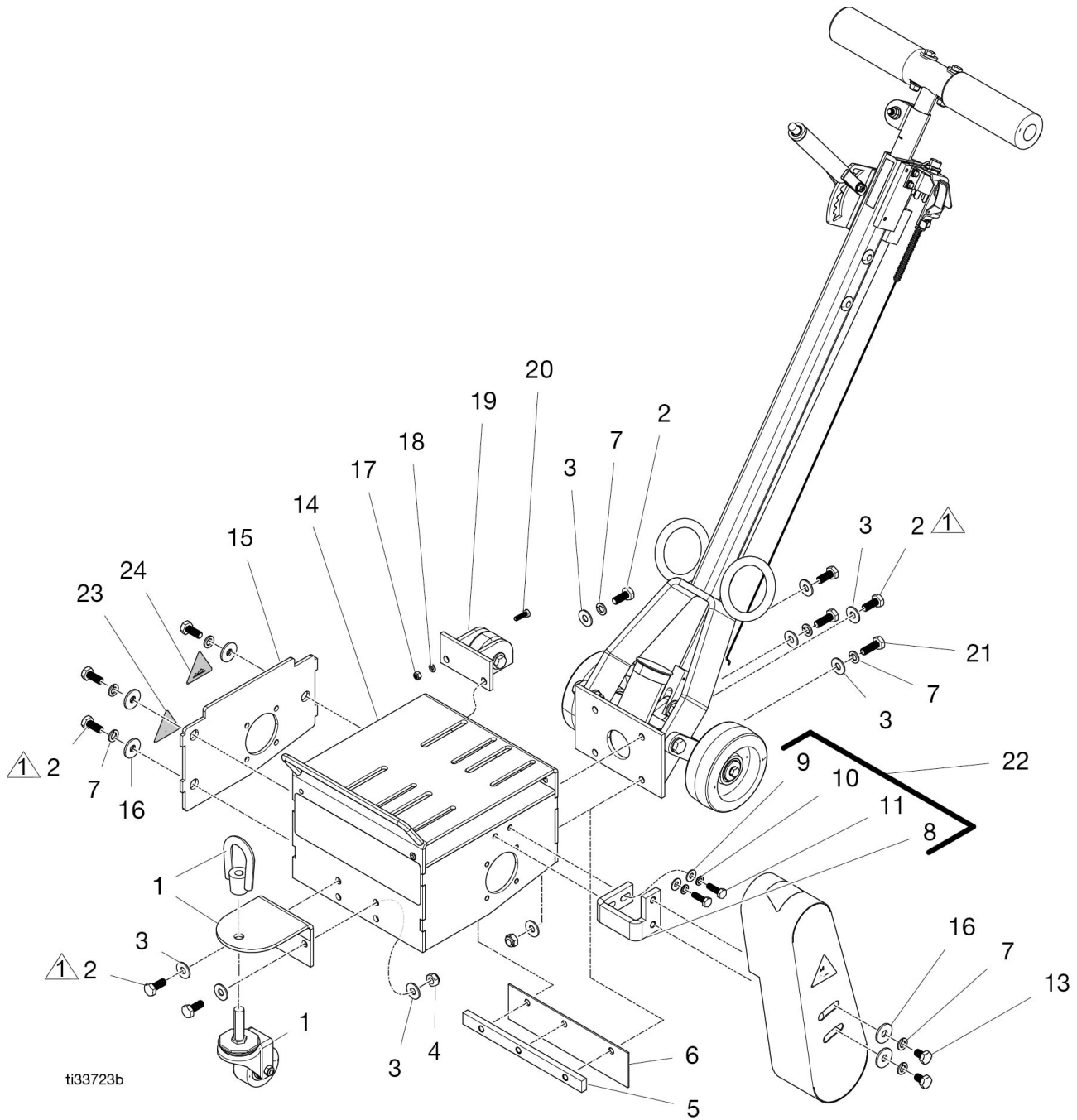
## Reservedelsliste til styrestangssamling (25M842 og 25M843)

Element:	PARTSNR.	Beskrivelse	Stk
1	17X006	Håndtagssamling	1
2	17X007	Styrestang	1
3	17X008	Hjulmedbringer	1
4	17X009	Højdejusteringsstang	1
5	17X010	Nederste gaffelhoved til højdejustering	1
6	17X011	Øverste gaffelhoved til højdejustering	1
7	18A569	Håndtagssamling til højdejustering	1
8	17X013	M8-1,25x20 mm sekskantskrue	2
9	17X014	M8 låseskive	2
10	17X003	M10-30 mm UD skærm, spændeskive	3
11	17X015	Baghjulssamling	2
12	17X016	Bageste hjulafstandsring	2
13	17X017	M10-1,5x40 mm sekskantskrue	4
14	17X018	M10-1,5x30 mm sekskantskrue	2
15	17X019	M10-1,5x25 mm sekskantskrue	3
16	17X004	M10 låseskive	3
17	17W425	M10 flad spændeskive	11
18	17W424	M10-1,5 nylonmøtrik	6
19	17X020	Nedre gaffelfjedertap	2
20	17X021	Messingbøsning	2
21	17X022	Greb til højdejustering	1
22	17X023	M10-1,5x10 mm sætskrue	1
23	17X024	Hætte til støvsugerport	1
24	17X025	5/8" ID gummitulle	3
25	17X026	Håndtagsfjeder til højdejustering	1
26	18A587	Styrestift til højdejustering	1
27	18A588	M6 låseskive	1
28	17W287	M6-1,0 sekskantmøtrik	1
29	17W144	Gashåndtagskabel	1
30	17X029	M5-0,8x10 mm sekskantskrue	4
31	17X030	M5 låseskive	4
32	17X031	M5 flad spændeskive	4
33	17X032	Lynafbrydersamling	1
34	17X033	M8 Flat Washer	1
35	17W301	M8-1,25 nylonmøtrik	1
36	17X034	Skumhåndtag	2
37	17X035	7/8" ID hætte til plastikslange	2
38	17W298	Advarselsmærkat, flere	1
39	16C394	Advarselsmærkat, indviklingsfare	2
<i>Ekstra advarselsmærkater, -skilte og -kort fås uden beregning.</i>			

# Primær hussamling (25M842 og 25M843)

Ref.	Torque
 38-40 N•m (28-30 ft-lb)	

\* Brug drejningsmomenter i henhold til industristandarden, når andet ikke er angivet.

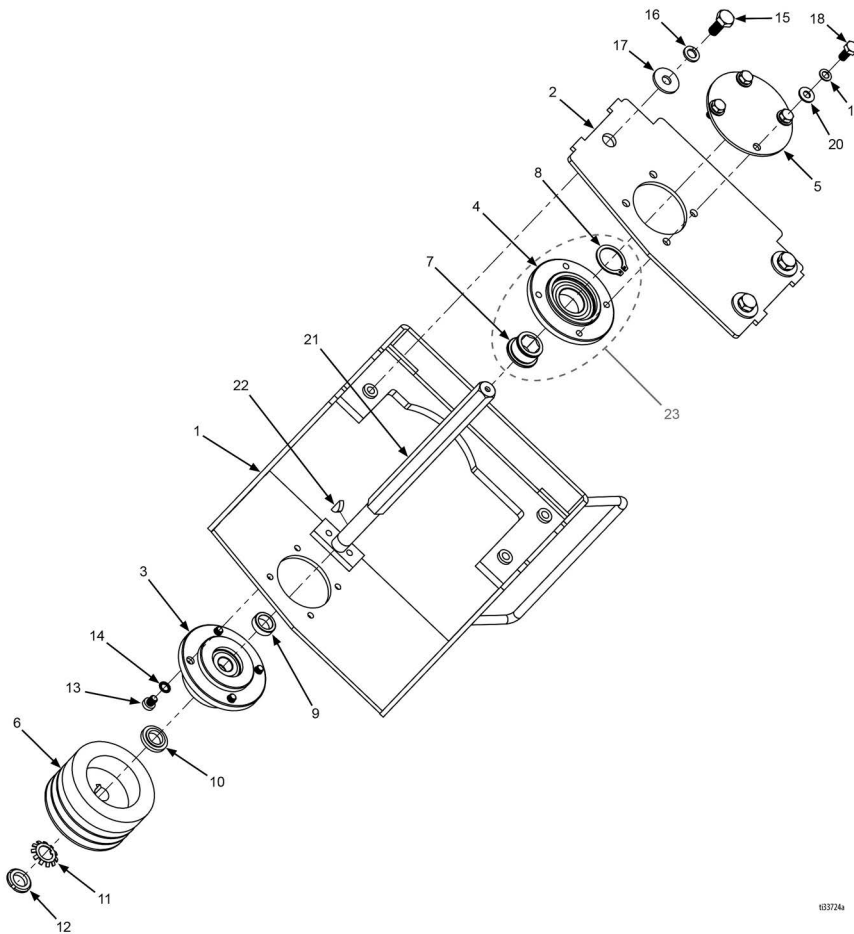


## Reservedelsliste til primær hussamling (25M842 og 25M843)

Element:	PARTSNR.	Beskrivelse	Stk
1	17X036	Forreste styrehjul	1
2	17X019	M10-1,5x2.5 mm sekskantskrue	8
3	17W425	M10 flad spændeskive	11
4	17W424	M10-1,5 nylonmøtrik	4
5	17X037	Holdestang til støvflap	1
6	17X038	Støvflap	1
7	17X004	M10 låseskive	8
8	17X040	Beslag til remafskærmning	1
9	17X033	M8 flad spændeskive	2
10	17X014	M8 låseskive	2
11	17X041	M8-1,25x25 mm sekskantskrue	2
12	17X002	Remafskærmning (model 25M842)	1
	17W305	Remafskærmning (model 25M843)	1
13	17X005	M10-1,5x16 mm sekskantskrue	2
14	17X042	Hovedhus	1
15	17X044	Sideplade	1
16	17X003	M10-30 mm UD skærm, spændeskive	5
17	17X046	M10-1,5 nylonmøtrik	1
18	17W886	M6-1,0 nylonmøtrik	1
19	17X047	M6 flad spændeskive	1
20	17X049	M6-1,0x20 mm sekskantskrue	1
21	17X018	M10-1,5x30 mm sekskantskrue	2
22	17X050	Remafskærmningsbeslagsamling	1
23	16C393	Advarselsmærkat, skæring af fødder	1
24	16D646	Advarselsmærkat, varm overflade	1
<i>Ekstra advarselsmærkater, -skilte og -kort fås uden beregning.</i>			

## Tromlehussamling (25M842 og 25M843)

\*Brug drejningsmomenter i henhold til industristandarden, når andet ikke er angivet.




## Reservedelsliste til tromlehussamling (25M842 og 25M843)

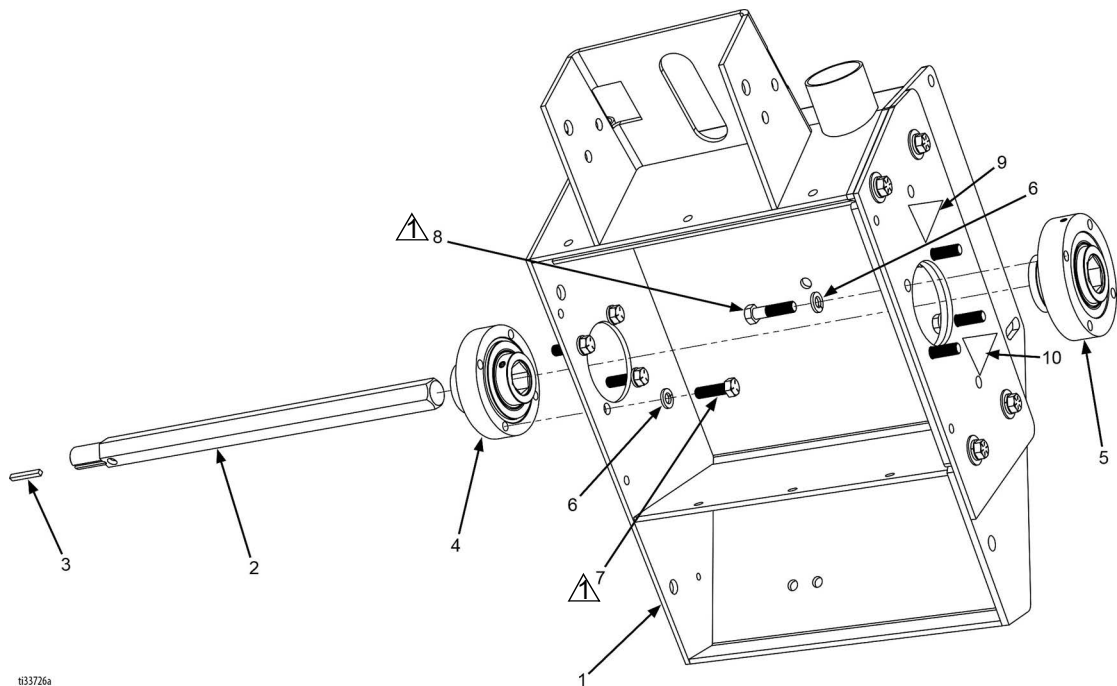
Element:	PARTSNR.	Beskrivelse	Stk
1	17X042	Hovedhus	1
2	17X044	Sideplade	1
3	17X060	Drivsidelejesamling	1
4	17X061	Sidepladelejesamling	1
5	17X062	Afskærmning til sidepladeleje	1
6	17W996	Nederste (driv) remskive	1
7	17X063	Sekskantbøsning	1
8	17X064	Sekskantbøsning C-clips	1
9	17X065	Akselafstandsstykke	1
10	17X066	Afstandsstykke til remskive	1
11	17W998	Skive med tapper	1
12	17W999	Rillet låsemøtrik med venstregevind	1
13	17X067	M8-1,25x10 mm skrue med indvendig sekskant og lav profil	4
14	17X068	M8 Belleville-skive	4
15	17X019	M10-1,5x25 mm sekskantskrue	3
16	17X004	M10 låseskive	3

17	17X003	M10-30 mm UD skærm, spændeskive	3
18	17X069	M8-1,25x18 mm sekskantskrue	4
19	17X014	M8 låseskive	4
20	17X033	M8 flad spændeskive	4
21	17X070	Sekskantet drivaksel	1
22	17W995	Skivefeder	1
23	17X071	Sidepladelejesamling	1

## Leje- og akselsamling (25M846, 25N667 og 25N668)

Ref.	Torque
	40-43 N•m (30-32 ft-lb)

\* Brug drejningsmomenter i henhold til industristandarden, når andet ikke er angivet.







## Reservedelsliste til leje- og akselsamling (25M846, 25N667 og 25N668)

Element:	PARTSNR.	Beskrivelse	Stk
1	17W026	Hovedramme	1
2	17W039	Drivaksel	1
3	17W038	Akselnot	1
4	17W046	Drivsidelejesamling	1
4*	17W953	Drivsidelejesamling	1
5	17W040	Sidepladelejesamling	1
5*	17W954	Sidepladelejesamling	1
6	17W007	3/8" flad skive	8
7	17W103	3/8-24x1.25" sekskantskrue	4
8	17W083	3/8-24x1.5" sekskantskrue	4
9	16C393	Advarselmærkat, skæring af fødder	2
10	16D646	Advarselmærkat, varm overflade	1

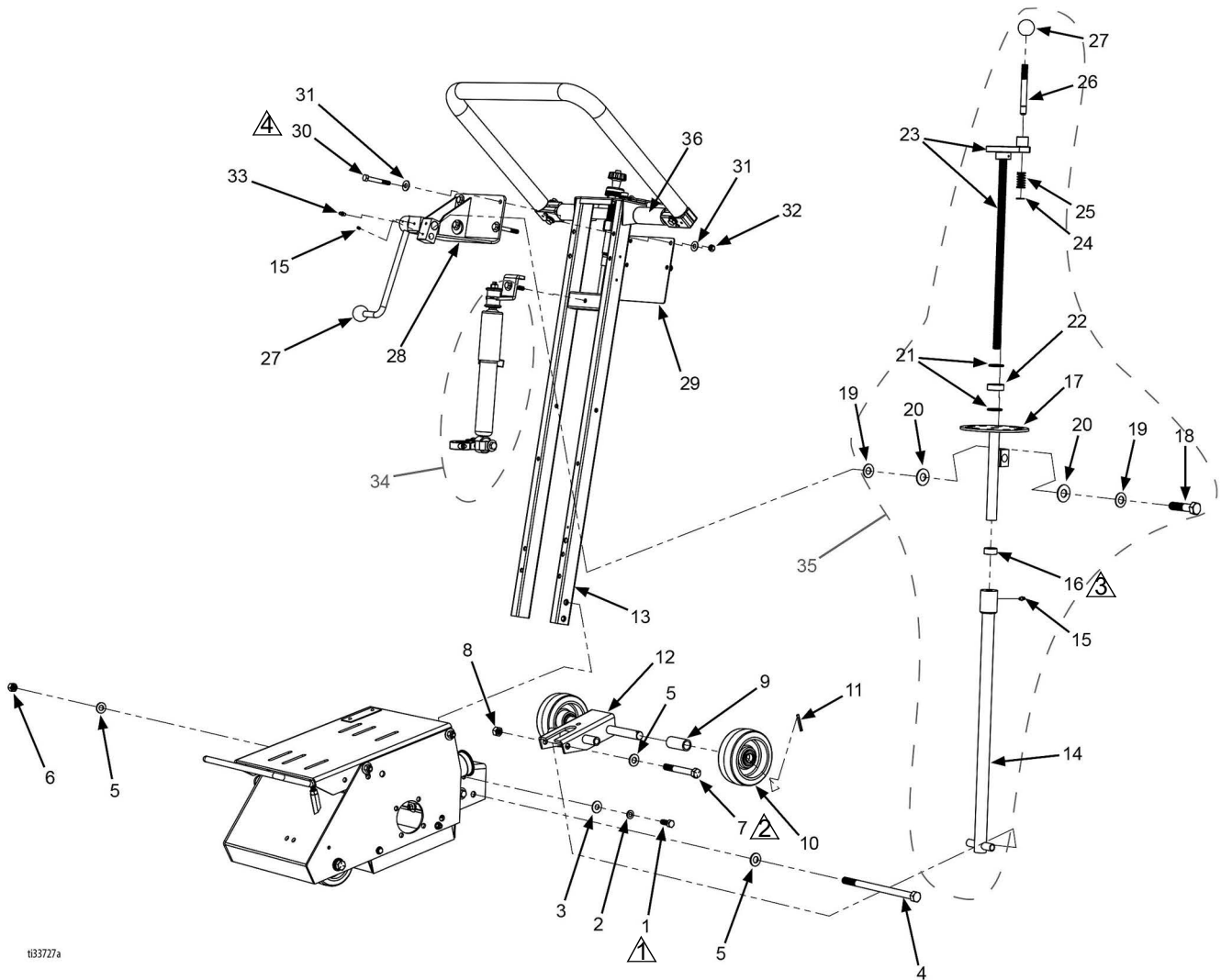
Ekstra advarselmærkater, -skilte og -kort fås uden beregning.

\* For en maskine indstillet til høj hastighed (diamant).

## Bageste samling (25M846 og 25N667)

Ref.	Torque
	32,5-35,3 N•m (24-26 ft-lb)
	20,3-22,6 N•m (180-200 in-lb)
	7,9-8,5 N•m (70-75 in-lb)
	18,1-19,2 N•m (60-170 in-lb)

\* Brug drejningsmomenter i henhold til industristandarden, når andet ikke er angivet.





t133727a

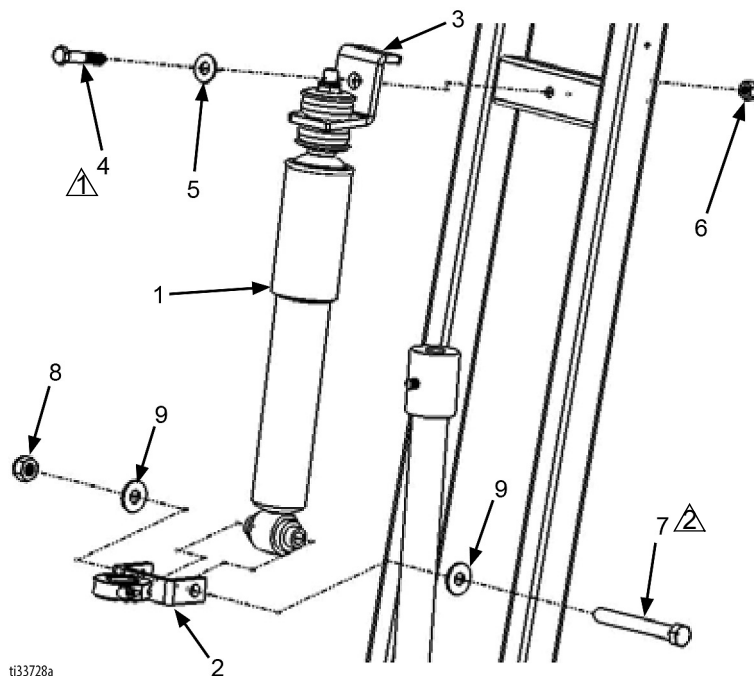


## Reservedelsliste til bageste samling (25M846 og 25N667)

Element:	PARTSNR.	Beskrivelse	Stk
1	17W052	3/8-16x1" sekskantskrue	4
2	17W007	3/8" flad skive	4
3	17W008	3/8" flad skive	4
4	17W060	1/2-13x8" sekskantskrue	1
5	17W098	1/2" flad skive	3
6	17W062	1/2-13 nylonmøtrik	1
7	17W057	1/2-20x4" sekskantskrue	1
8	17W955	1/2-20 nylonblokeringsmøtrik	1
9	17W058	Hjulafstandsstykke	2
10	17W031	Hjul (bageste)	2
11	17W059	Splitpind	2
12	17W017	Bageste gaffel	1
13	17W106	Håndtagets hovedramme	1
14	17Y172	Nedre sammenkobling	1
15	17W045	Smørefitting	2
16	17W056	Låsekrave	1
17	17Y822	Øverste sammenkobling	1
18	17W117	5/8-11x2.5" sekskantskrue	1
19	17W114	Belleville-skive	2
20	17W113	Bronzeskive	2
21	17W105	Strukturel skive	2
22	17W054	Aksialleje	1
23	17Y998	Håndhjulssamling	1
24	17W127	E-klemme	1
25	17W111	Fjeder	1
26	17W119	Styrestift	1
27	17W049	Kugleknop	2
28	17W108	Løftearm	1
29	17W285	Håndtags bagplade	1
30	17W081	5/16-18x2.5" sekskantskrue	4
31	17W087	5/16" flad skive	8
32	17W099	5/16-18 nylonmøtrik	4
33	17W084	#10-32x0,25" sætskrue	1
34	17W121	Dæmpersamling	1
35	17W956	Ledforbindelse/håndhjulssamling	1
36	17W138	Håndtag Graco (model 25N667)	2

## Dæmpersamling (25M846, 25N667)

Ref.	Torque
	16,9-18,1 N•m (150-160 in-lb)
	10,7-11,9 N•m (95-105 in-lb)







## Reservedelsliste til dæmpersamling (25M846 og 25N667)

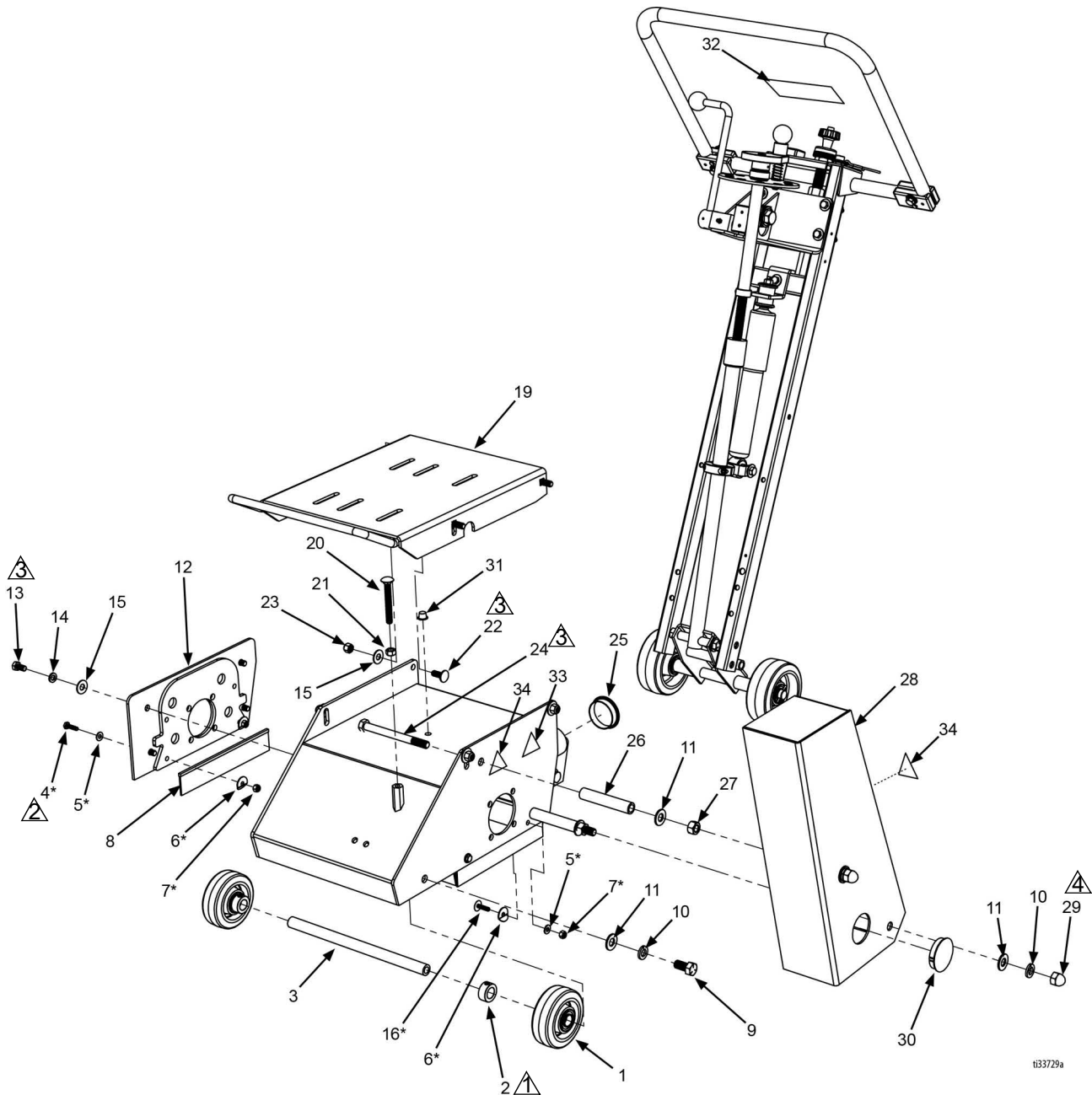
Element:	PARTSNR.	Beskrivelse	Stk
1	17W126	Støddæmper	1
2	17W123	Nederste fastgørelsesled	1
3	17W122	Øverste fastgørelsesled	1
4	17W124	5/16-18x1.75" sekskantskrue	1
5	17W087	5/16" flad skive	1
6	17W099	5/16-18 nylonsekskantmøtrik	1
7	17W125	3/8-16x3.5" sekskantskrue	1
8	17W095	3/8-16 nylonmøtrik	1
9	17W008	3/8" flad skive	2
10	17W121	Dæmpersamling (inkl. punkt 1-9)	1



## Forreste samling (25M846,25M846 og 25N668)

Ref.	Torque
	13,6-15,8 N•m (120-140 in-lb)
	6,2-7,3 N•m (55-65 in-lb)
	29,8-32,5 N•m (22-24 ft-lb)
	25,8-28,5 N•m (19-21 ft-lb)

Brug momenter ifølge industristandard, når der ikke er angivet noget.




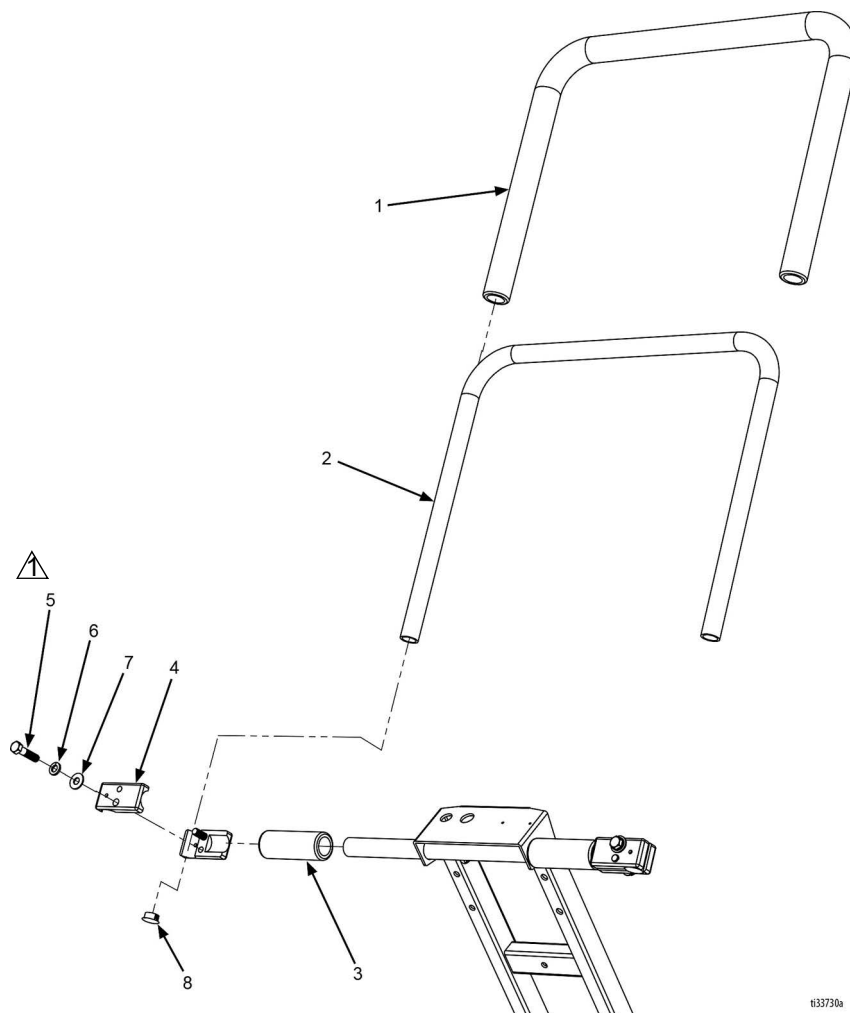
t33729a

## Reservedelsliste til forreste samling (25M846 og 25N668)

Element:	PARTSNR.	Beskrivelse	Stk
1	17W030	Forhjul (med lejer)	2
2	17W072	Låsekrave	2
3	17W032	Drivaksel	1
4*	17W023	1/4-20x1" sekskantskrue	9
5*	17W020	1/4" flad skive	10
6*	17W021	1/4" spændeskive	10
7*	17W022	1/4-20 nylock-møtrik	10
8	17W019	Børstepladesamling (sæt af 4)	1
9	17W104	1/2-20x1" sekskantskrue	2
10	17W064	1/2" flad skive	4
11	17W098	1/2" flad skive	6
12	17W027	Sideplade	1
13	17W082	3/8-24x0.75" sekskantskrue	4
14	17W007	3/8" flad skive	4
15	17W008	3/8" flad skive	8
16*	17W025	1/4-20x1" lavprofilskrue	1
19	17Y119	Motorophæng (Model 25N667)	1
	17Z141	Motorophæng (Model 25M846 og 25N668)	1
20	17W093	3/8-16x3" bræddebolt	1
21	17W094	3/8-16 sekskantmøtrik	1
22	17W097	3/8-16x1" bræddebolt	4
23	17W095	3/8-16 nylonmøtrik	4
24	17W069	1/2-13x5.5" sekskantskrue	2
25	17W075	Hættestik	2
26	17W068	Afstandsstykke	2
27	17W067	1/2-13 Sekskantet møtrik	2
28	17W018	Remafskærmning	1
29	17W063	1/2-13 Møtrik	2
30	17W066	Hulprop (remafskærmning)	1
31	17W957	Hulprop (hus)	1
32	17W115	Advarselsmærkat, flere (model 25M846 og 25N667)	1
	18A110	Advarselsmærkat, flere (model 25N668)	1
33	16C393	Advarselsmærkat, skæring af fødder	1
34	16C394	Advarselsmærkat, indviklingsfare	2
<i>Ekstra advarselsmærkater, -skilte og -kort fås uden beregning.</i>			
<i>* Punkter er en del af punkt 8.</i>			

## Håndtagssamling (25M846)

Ref.	Torque
 29,8-32,5 N•m (22-24 ft-lb)	




ti33730a

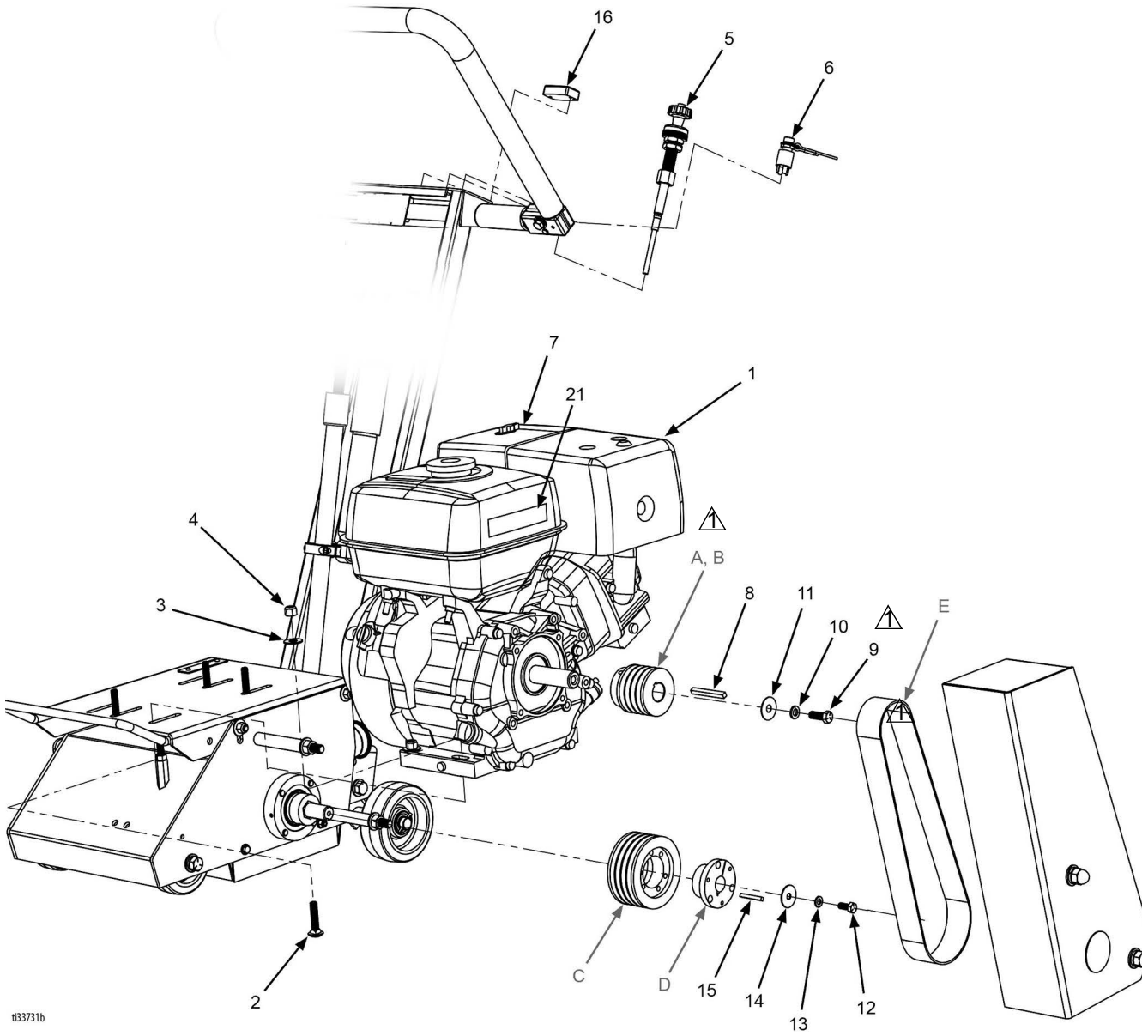
## Reservedelsliste til håndtagssamling (25M846)

Element:	PARTSNR.	Beskrivelse	Stk
1	17W281	Langt håndtagsgreb (49" langt)	1
2	17W005	Håndtagsrør	1
3	17W002	Kort håndtagsgreb (4" langt)	2
4	17W003	Håndtagsklemme	4
5	17W006	3/8-16x1.5" sekskantskrue	4
6	17W007	3/8" flad skive	4
7	17W087	5/16" flad skive	4
8	17W009	3/4" hætte til plastikslange	2



# Drevsamling (25M846, 25N667 og 25N668)

Ref.	Torque
 18,1-19,2 N•m (160-170 in-lb)	



ti33731b



## Reservedelsliste til drevsamling (25M846 og 25N668)





Element:	PARTSNR.	Beskrivelse	Stk
1	17W286	13 hk motor (model 25M846)	1
	123966	9 hk motor (model 25N667)	1
	17Y714	13 hk motor (model 25N668)	1
2	17W080	3/8-16x1.75" bræddebolt	4
3	17W008	3/8" flad skive	4
4	17W095	3/8-16 nylock-møtrik	4
5	17W960	Gashåndtagskabels samling	1
6	17W961	Lynafbrydersamling	1
7	17W029	Deflektor til Honda-motor	1
8	17W088	Nøgle til motorens remskive	1
9	17W096	3/8-24x1" sekskantskrue	1
10	17W007	3/8" flad skive	1
11	17W109	3/8" spændeskive	1
12	17W074	5/16-24x0,75" sekskantskrue	1
13	17W128	5/16" flad skive	1
14	17W061	5/16" spændeskive	1
15	17W038	Nøgle til drivremskive	1
16	17W284	Tachometer/timetæller	1
17*	17W129	Ophæng til gashåndtagskabel	1
18*	17W963	Skrue til gashåndtagskabel	1
19*	17W130	C-clips til gashåndtagsophæng	1
20*	17W964	Monteringsskrue til deflektor	3
21	194126	Advarselmærkat, brand- og eksplosionsfare	1
<i>Ekstra advarselmærkater, -skilte og -kort fås uden beregning.</i>			

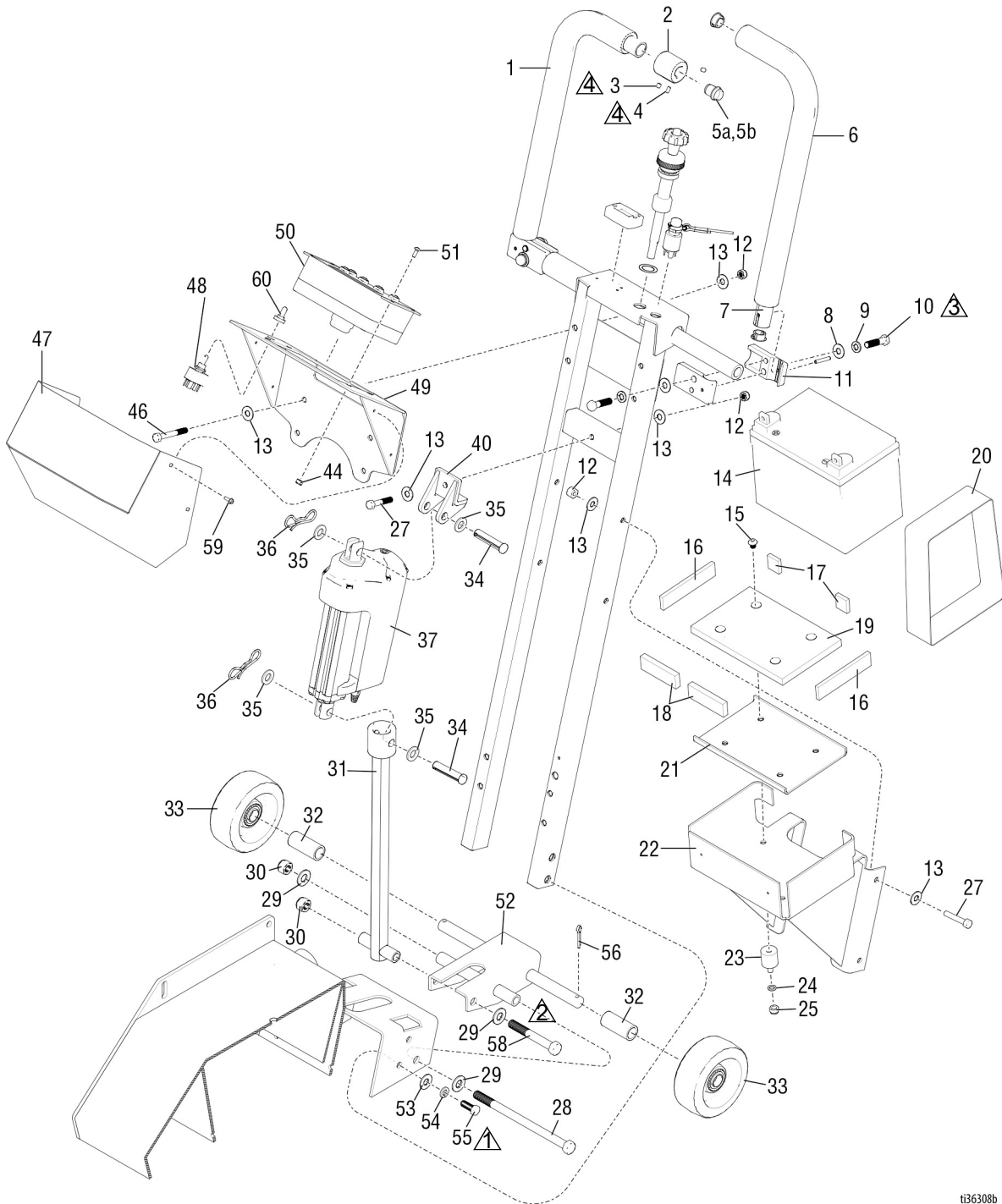
Opsætning af plejl (lav hastighed)			
Element:	PARTSNR.	Beskrivelse	Stk
A	17W034	Motorens remskive	1
B	Ikke relevant	Motorremskives bøsning	1
C	17W036	Drivremskive	1
D	17W037	Drivremskives bøsning	1
E	17W035	Drivrem	1

Diamantopsætning (højhastighed)			
Element:	PARTSNR.	Beskrivelse	Stk
A	17W036	Motorens remskive	1
B	17W965	Motorremskives bøsning	1
C	17W966	Drivremskive	1
D	17W967	Drivremskives bøsning	1
E	17W968	Drivrem	1

**BEMÆRK:** Lejesamlinger (delnr. 17W953 og 17W954) er påkrævet, når maskinen bruges til højhastighedsapplikationer med diamantskærer (se **Leje- og akselsamling (25M846, 25N667 og 25N668)** på side 47).

# Bageste samling (25N668)

Ref.	Torque
 32,5-35,3 N•m (24-26 ft-lb)	
 20,3-22,6 N•m (180-200 in-lb)	
 27,1-30,0 N•m (240-264 in-lb)	
 8,1-9,5 N•m (72-84 in-lb)	



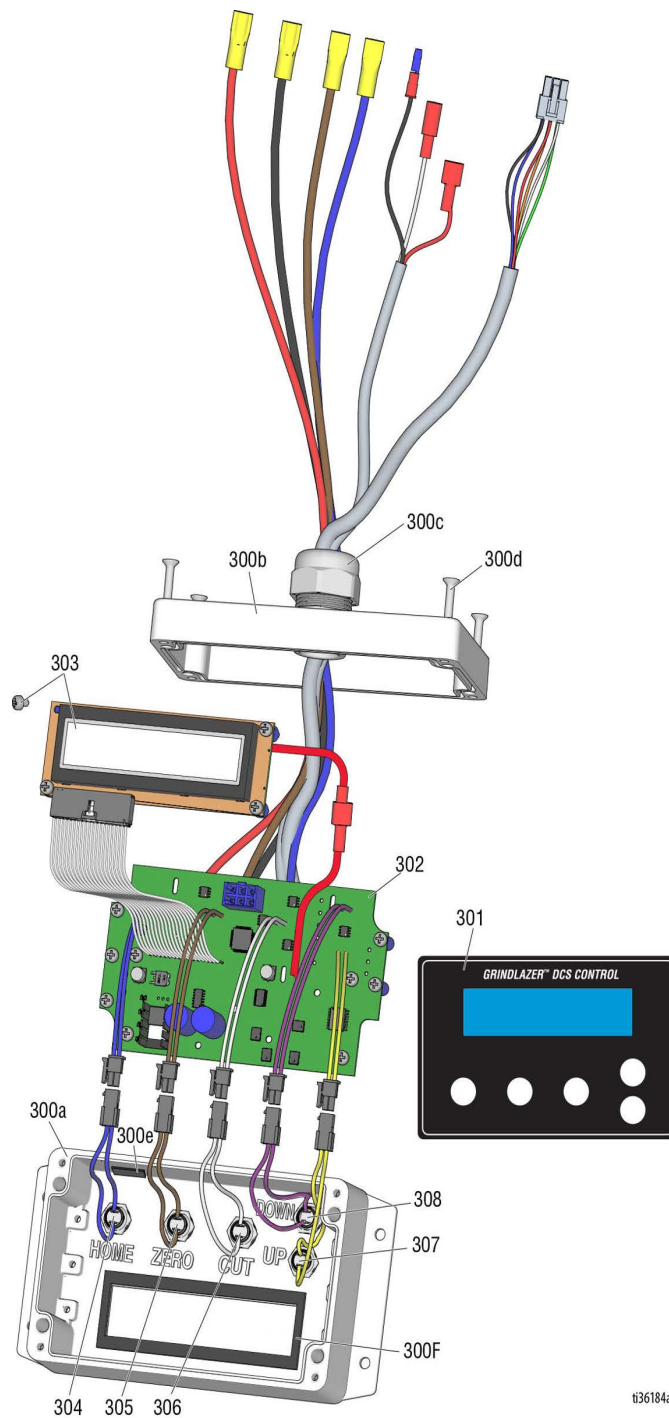
t36308b

## Reservedelsliste til bageste samling (25N668)

Element:	PARTSNR.	Beskrivelse	Stk
1	18A401	Skumhåndtag, højre	1
2	17Y120	Kontrolkontakthus	1
3	100002	1/4" -20 x 1/4" sætskrue	2
4	15K780	10-32 x 3/8" sætskrue	1
5a	17Y999	Vippekontakt	1
5b	18A120	Vippekontaktenhed	1
6	18A400	Skumhåndtag, venstre	1
7	18A350	Håndtagsrør	2
8	17W087	5/16" flad skive	4
9	17W007	3/8" flad skive	4
10	17W006	3/8-16 x 1,5" sekskantskrue	4
11	17W003	Håndtagsklemme	4
12	110838	Møtrik, Nylock	9
13	120454	Skive, plan-	19
14	115753	Batteri, 33 ah	1
15	18A547	Lukkemechanisme, 5/16-18 x 0,375	4
16	18Y701	Skum, urethran, 1/4"	2
17	18A651	Skum, urethran, 1/4"	2
18	18Y702	Skum, urethran, 3/8"	2
19	18A700	Skum, urethran, 1/2"	1
20	17Z663	Rem, velcro, 2"	1
21	18A600	Plade, batteri	1
22	17Z142	Batterienhed, beslag	1
23	17A720	Dæmper	4
24	305156	Skive, plan-	4
25	111040	Møtrik, låse-, indsats, nylon	4
27	108843	Skrue, hætte-, sekskantet, 5/16-18 x 1,75	5
28	17W060	1/2-13 x 8" sekskantskrue	1
29	17W098	1/2" flad skive	3
30	17W062	1/2-13 nylonmøtrik	1
31	17Z140	Nedre sammenkobling	1
32	17W058	Hjulafstandsstykke	2
33	17W031	Hjul (bageste)	2
34	18A114	Stift	2
35	16Y269	M12 flad spændeskive	4
36	17Y962	Hårnålssplint	2
37	17Y237	Aktuator, lineær, 12 V, 3" vandring	1
40	17Z139	Øverste sammenkobling	1
44	102920	Møtrik, Nylock, 10-32	4
46	17W081	5/16-18x2.5" SEKSKANTSKRUE	4
47	18A788	Afskærmning	1
48	17Z193	Kontakt, skifte-	1
49	17Z143	Kontrolboksbeslag	1
50	18A790	Sæt, samling, DCS-styring	1
51	116610	Skrue, maskin-, stjerne, panhoved, #10	4
52	17W017	Bageste gaffel	1
53	17W008	3/8" flad skive	4
54	17W007	3/8" flad skive	4
55	17W052	3/8-16x1" sekskantskrue	4
56	17W059	Splitpind	2
58	17W057	1/2-20x4" sekskantskrue	1
59	117501	Skrue, maskin-, kærø, sekskantet	4
60	17Z340	Boot, vippekontakt	1

# DCS-kontrolboks 18A790

Kun 25N668

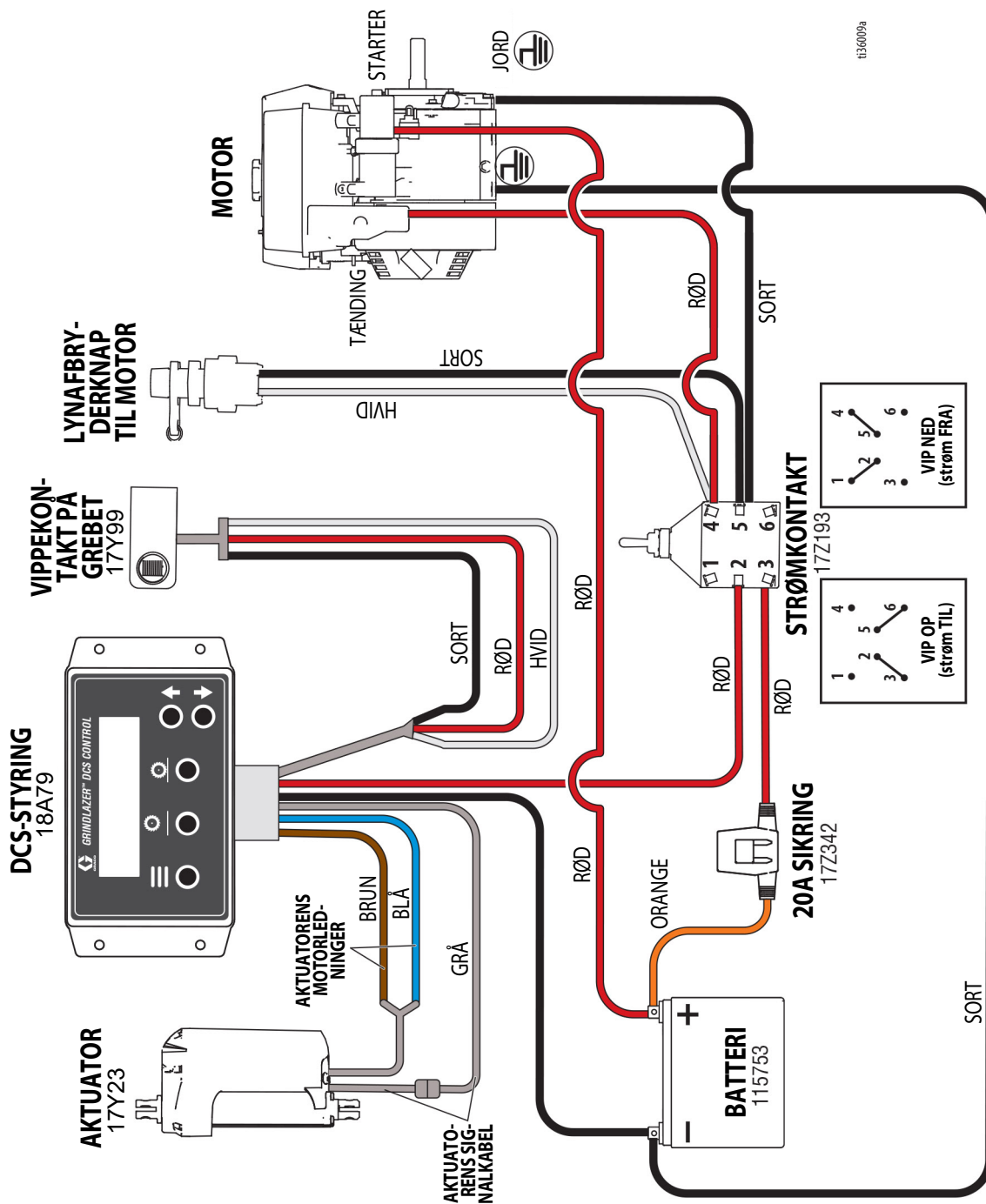


## Delliste

Ref.	Del	Beskrivelse	Stk.	Ref.	Del	Beskrivelse	Stk.
300	18A690	SÆT, DCS-kontrolboks, maskinfremstillet <i>inkluderer 300a - 300f</i>	1	304	18A693	SÆT, hjem-knap, DCS	1
				305	18A694	SÆT, nul-knap, DCS	1
				306	18A695	SÆT, skæreknap, DCS	1
301	17Y686	MÆRKAT, betjening, GrindLazer DCS	1	307	18A696	SÆT, op-knap, DCS	1
				308	18A697	SÆT, ned-knap, DCS	1
302	18A691	SÆT, DCS-kontrolprintkort	1				
303	18A692	SÆT, displaykort, DCS-kontrol	1				

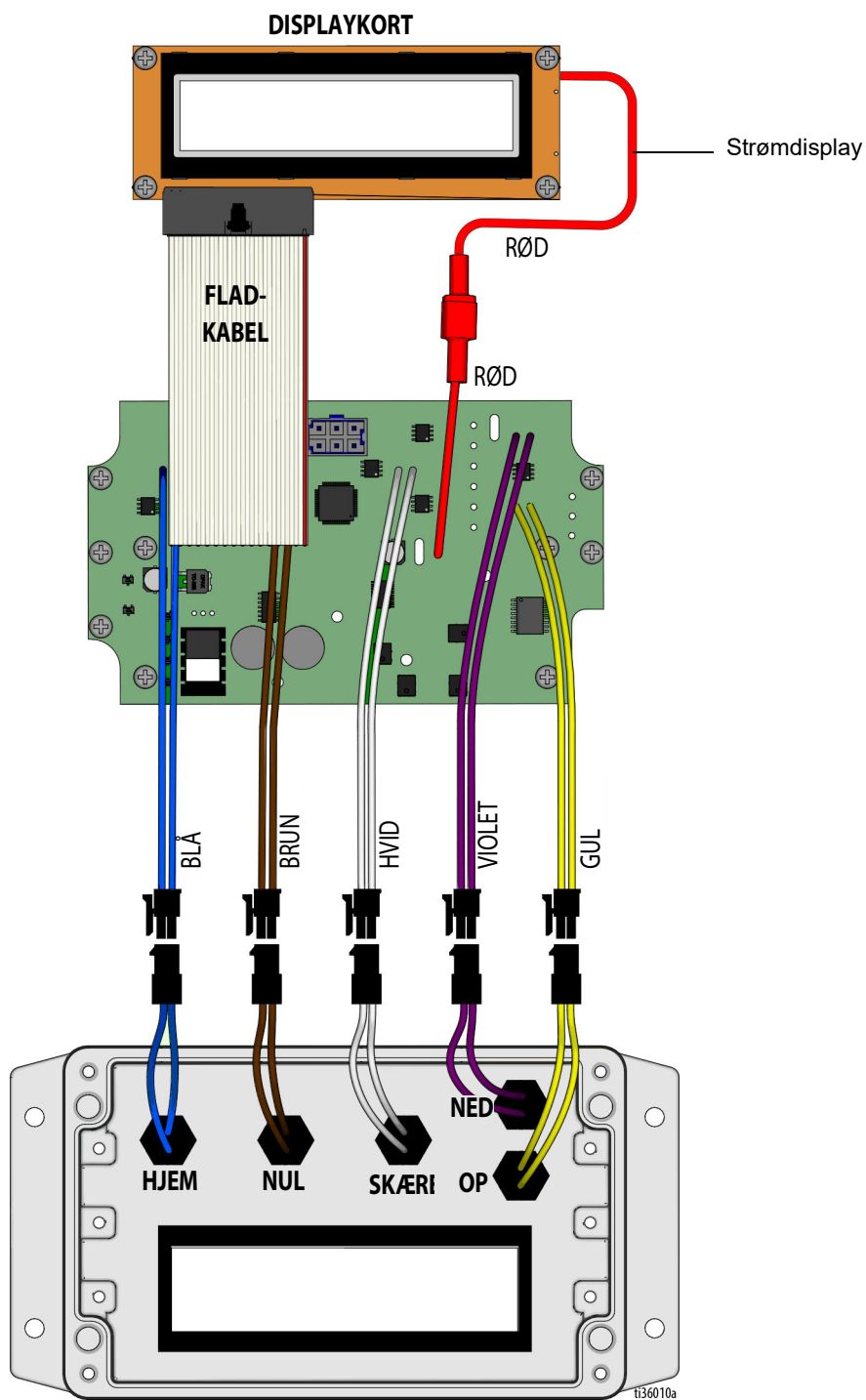
# Ledningsdiagram

## DCS-system



t336009a

# DCS-kontrolboks



## Tekniske data

<b>GrindLazer Standard DC87 G (25M842)</b>		
<b>Støjniveau (dBa)</b>		
Lydeffekt	107 dBa, ifølge ISO 3744	
Lydtryk	92 dBa, målt ved 1 m	
<b>Vibrationsniveau*</b>		
Højre/Venstre	11,4 m/sek. <sup>2</sup>	
* Vibration målt ifølge ISO 5349 på grundlag af 8 timers daglig belastning		
<b>Dimensioner/vægt (uindpakket)</b>	<b>USA</b>	<b>Metrisk</b>
Højde	40 tommer	102 cm
Længde	42 tommer	107 cm
Width	15 tommer	38 cm
Vægt	125 lb	57 kg

<b>GrindLazer Standard DC89 G (25M843)</b>		
<b>Støjniveau (dBa)</b>		
Lydeffekt	107 dBa, ifølge ISO 3744	
Lydtryk	92 dBa, målt ved 1 m	
<b>Vibrationsniveau*</b>		
Højre/Venstre	9,5 m/sek. <sup>2</sup>	
* Vibration målt ifølge ISO 5349 på grundlag af 8 timers daglig belastning		
<b>Dimensioner/vægt (uindpakket)</b>	<b>USA</b>	<b>Metrisk</b>
Højde	40 tommer	102 cm
Længde	42 tommer	107 cm
Width	16 tommer	41 cm
Vægt	150 lb	68 kg

<b>GrindLazer Pro DC1013 G (25M846)</b>		
<b>Støjniveau (dBa)</b>		
Lydeffekt	109 dBa, ifølge ISO 3744	
Lydtryk	94 dBa målt ved 1 m	
<b>Vibrationsniveau*</b>		
Højre/Venstre	13,5 m/sek. <sup>2</sup>	
* Vibration målt ifølge ISO 5349 på grundlag af 8 timers daglig belastning		
<b>Dimensioner/vægt (uindpakket)</b>	<b>USA</b>	<b>Metrisk</b>
Højde (håndtag op)	53 tommer	135 cm
Højde (håndtag nede)	42 tommer	107 cm
Længde	38 tommer	97 cm
Width	20 tommer	51 cm
Vægt	250 lb	114 kg

<b>GrindLazer Pro DC89 G (25N667)</b>		
<b>Støjniveau (dBa)</b>		
Lydeffekt	109 dBa, ifølge ISO 3744	
Lydtryk	94 dBa målt ved 1 m	
<b>Vibrationsniveau*</b>		
Højre/Venstre	13,5 m/sek. <sup>2</sup>	
* Vibration målt ifølge ISO 5349 på grundlag af 8 timers daglig belastning		
<b>Dimensioner/vægt (uindpakket)</b>	<b>USA</b>	<b>Metrisk</b>
Højde (håndtag op)	53 tommer	135 cm
Højde (håndtag nede)	42 tommer	107 cm
Længde	38 tommer	97 cm
Width	20 tommer	51 cm
Vægt	192 lb	87 kg

<b>GrindLazer Pro DC1013 DCS (25N668)</b>		
<b>Støjniveau (dBa)</b>		
Lydeffekt	109 dBa, ifølge ISO 3744	
Lydtryk	94 dBa målt ved 1 m	
<b>Vibrationsniveau*</b>		
Højre/Venstre	13,5 m/sek. <sup>2</sup>	
* Vibration målt ifølge ISO 5349 på grundlag af 8 timers daglig belastning		
<b>Dimensioner/vægt (uindpakket)</b>	<b>USA</b>	<b>Metrisk</b>
Højde (håndtag op)	53 tommer	135 cm
Højde (håndtag nede)	42 tommer	107 cm
Længde	38 tommer	97 cm
Width	20 tommer	51 cm
Vægt	263 lb	119 kg

## CALIFORNIENS FORSLAG 65



**ADVARSEL:** Dette produkt kan udsætte dig for kemikalier, der er kendt i den amerikanske delstat Californien, som værende kræftfremkaldende og forårsage fødselsdefekter eller anden reproduktiv skade. Der henvises til [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov) for yderligere oplysninger.



# Gracos Standardgaranti

Graco garanterer, at alt udstyr, der henvises til i dette dokument, og som er fremstillet af Graco, og som bærer Gracos navn, er frit for materiale- eller fabrikationsfejl på den dato, hvor det sælges til den oprindelige køber med anvendelse for øje. Med undtagelse af eventuelle særlige, udvidede eller begrænsede garantier, der måtte blive udstedt af Graco, påtager Graco sig i en periode på tolv måneder fra købsdatoen at reparere eller udskifte enhver del af udstyret, som Graco finder at være fejlbehæftet. Denne garanti gælder kun, når udstyret installeres, betjenes og vedligeholdes i henhold til de af Graco anbefalede, skriftlige anvisninger.

Denne garanti dækker ikke, og Graco påtager sig intet ansvar for, almindelig slitage eller eventuelle funktionsfejl, beskadigelse eller slitage, der skyldes ukorrekt installation, anvendelse til forkerte formål, slid, korrosion, utilstrækkelig eller forkert vedligeholdelse, forsømmelighed, uheld, ukorrekte teknisk indgreb eller udskiftning med komponentdele, der ikke er fremstillet af Graco. Graco påtager sig endvidere intet ansvar for funktionsfejl, beskadigelse eller slitage, der måtte skyldes, at det af Graco leverede udstyr ikke er foreneligt med konstruktioner, tilbehør, udstyr eller materialer, der ikke er leveret af Graco, eller som måtte skyldes ukorrekt konstruktion, fremstilling, installation, betjening eller vedligeholdelse af systemer, tilbehør, udstyr og materialer, der ikke er leveret af Graco.

Denne garanti er betinget af, at det udstyr, der hævdes at være fejlbehæftet, indsendes franko til en autoriseret Graco-forhandler til bekræftelse af den påståede fejl. Hvis den påståede fejl kan accepteres, foretager Graco reparation eller udskiftning af alle defekte dele uden beregning. Udstyret vil derefter blive sendt franko til den oprindelige køber. Såfremt en undersøgelse af udstyret ikke måtte afsløre nogen materiale- eller fabrikationsfejl, vil reparationen blive udført mod et rimeligt gebyr, der kan omfatte udgifter til dele, arbejds løn og forsendelse.

**DENNE GARANTI ER DEN ENESTE, OG DEN TRÆDER I STEDET FOR ENHVER ANDEN GARANTI, DET VÆRE SIG UDTRYKKELIG ELLER STILTIEDE, HERUNDER MEN IKKE BEGRÆNSET TIL GARANTI OM SALGBARHED ELLER GARANTI OM EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL.**

Gracos eneste forpligtelse og købers eneste afhjælpningsret i tilfælde af garantibrud skal være som ovenfor beskrevet. Køberen accepterer, at denne ikke har nogen anden afhjælpningsret (herunder, men ikke begrænset til, utilsigtet eller følgemæssig erstatning for driftstab, mistet omsætning, personskade eller tingsskade eller noget andet deraf afledt eller følgende tab). Ethvert søgsmål for garantibrud skal anlægges inden to (2) år fra købsdatoen.

**GRACO GIVER INGEN GARANTI OG FRASIGER SIG ENHVER STILTIEDE GARANTI OM SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL I FORBINDELSE MED TILBEHØR, UDSTYR, MATERIALER ELLER KOMPONENTER, DER SÆLGES AF, MEN IKKE ER FREMSTILLET AF GRACO.** Sådanne genstande, der sælges men ikke er fremstillet af Graco (f.eks. elektromotorer, kontakter, slanger osv.), er omfattet af sådanne eventuelle garantier, som ydes af producenterne af disse genstande. Graco vil i rimeligt omfang bistå køberen i forbindelse med krav, der rejses som følge af brud på sådanne garantiforpligtelser.

Graco påtager sig under ingen omstændigheder erstatningsansvar for indirekte, utilsigtede, særlige eller følgemæssige skader som følge af Gracos levering af udstyr i forbindelse hermed eller som følge af leverance, ydelse eller anvendelse af produkter eller andre varer, der sælges i forbindelse hermed, uanset om sådanne skader skyldes kontraktbrud, garantibrud, forsømmelighed fra Gracos side eller andre forhold.

# Oplysninger om Graco

For at få de seneste nyheder om Gracos produkter, bedes du venligst besøge [www.graco.com](http://www.graco.com).

For patentoplysninger, se [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents)

**FOR AT AFGIVE EN ORDRE**, kan du kontakte Graco-forhandleren eller ringe til +1-800-690-2894 for at få oplyst nærmeste forhandler.

*Dette dokument – såvel tekst som illustrationer – afspejler de senest tilgængelige produktoplysninger på tidspunktet for offentliggørelsen heraf.  
Graco forbeholder sig ret til at foretage ændringer uden forudgående varsel.*

Oversættelse af originale instruktioner. This manual contains Danish. MM 3A5578

**Gracos hovedkvarter:** Minneapolis

**Internationale kontorer:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. OG DATTERSELSKABER • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**  
Copyright 2019, Graco Inc. Alle Gracos produktionssteder er certificerede iht. ISO 9001.

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revision E, december 2022